



Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

2011/129/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 13. září 2010 o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EU-Švýcarsko zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací v audiovizuální oblasti, kterou se stanoví podmínky pro účast Švýcarské konfederace na programu Společenství MEDIA 2007, pokud jde o rozhodnutí smíšeného výboru, kterým se aktualizuje článek 1 přílohy I dohody 1

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 183/2011 ze dne 22. února 2011, kterým se mění přílohy IV a VI směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) ⁽¹⁾ 4
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 184/2011 ze dne 25. února 2011 o povolení přípravku *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřice, krůty, menšinové druhy ptactva a jiné okrasné ptactvo a pernatou zvěř (držitel povolení společnost Calpis Co. Ltd. Japan, zastoupený Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) ⁽¹⁾ 33

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Nařízení Komise (EU) č. 185/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 499/96, pokud jde o celní kvóty Unie pro některé ryby a produkty rybolovu a živé koně pocházející z Islandu..... | 36 |
| ★ Nařízení Komise (EU) č. 186/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se mění příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek | 41 |
| ★ Nařízení Komise (EU) č. 187/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se mění příloha I nařízení (ES) č. 669/2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokud jde o zesílené úřední kontroly dovozu některých krmiv a potravin jiného než živočišného původu ⁽¹⁾ | 45 |
| ★ Nařízení Komise (EU) č. 188/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o postup posuzování účinných látek, které nebyly uvedeny na trh do dvou let ode dne oznámení uvedené směrnice ⁽¹⁾ | 51 |
| ★ Nařízení Komise (EU) č. 189/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se mění přílohy VII a IX nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií ⁽¹⁾ | 56 |
| Nařízení Komise (EU) č. 190/2011 ze dne 25. února 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny | 61 |
| Nařízení Komise (EU) č. 191/2011 ze dne 25. února 2011 o prodejních cenách pro obiloviny v reakci na sedmé jednotlivé nabídkové řízení v rámci nabídkových řízení otevřených nařízením (EU) č. 1017/2010..... | 63 |
| Nařízení Komise (EU) č. 192/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se stanoví zvláštní opatření, pokud jde o podporu soukromého skladování vepřového masa stanovenou v nařízení (EU) č. 68/2011 | 65 |

ROZHODNUTÍ

2011/130/EU:

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rozhodnutí Komise ze dne 25. února 2011, kterým se stanoví minimální požadavky na přeshraniční zpracování dokumentů elektronicky podepsaných příslušnými orgány podle směrnice 2006/123/ES Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu (oznámeno pod číslem K(2011) 1081) ⁽¹⁾ | 66 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. září 2010

o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EU-Švýcarsko zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací v audiovizuální oblasti, kterou se stanoví podmínky pro účast Švýcarské konfederace na programu Společenství MEDIA 2007, pokud jde o rozhodnutí smíšeného výboru, kterým se aktualizuje článek 1 přílohy I dohody

(2011/129/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 166 odst. 4 a čl. 173 odst. 3 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 8 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací v audiovizuální oblasti, kterou se stanoví podmínky pro účast Švýcarské konfederace na programu Společenství MEDIA 2007 ⁽¹⁾, podepsané dne 11. října 2007 (dále jen „dohoda“), zřizuje smíšený výbor, který odpovídá za řízení a správné uplatňování dohody.
- (2) Po vstupu směrnice 89/552/EHS, naposledy pozměněné směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/65/ES, jež byla následně kodifikována (směrnice o audiovizuálních mediálních službách) ⁽²⁾, v platnost dne 19. prosince 2007 se Evropské unii a Švýcarsku (dále jen „smluvní strany“) zdá vhodné aktualizovat odpovídajícím způsobem odkazy na uvedenou směrnici, jak je stanoveno v závěrečném aktu ⁽³⁾ k dohodě ve společném

prohlášení smluvních stran o přizpůsobení dohody nové směrnicí Společenství, a podle čl. 8 odst. 7 dohody aktualizovat článek 1 přílohy I dohody.

- (3) Unie by proto měla v rámci smíšeného výboru EU-Švýcarsko zaujmout postoj uvedený v připojeném návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rada schvaluje návrh rozhodnutí v příloze jako postoj, který má Evropská unie zaujmout v rámci smíšeného výboru EU-Švýcarsko zřízeného Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací v audiovizuální oblasti, kterou se stanoví podmínky pro účast Švýcarské konfederace na programu Společenství MEDIA 2007, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterým se aktualizuje článek 1 přílohy I dohody.

Článek 2

Rozhodnutí smíšeného výboru se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. září 2010.

Za Radu
předseda

S. VANACKERE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 303, 21.11.2007, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23.

⁽³⁾ Úř. věst. L 303, 21.11.2007, s. 20.

PŘÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU-ŠVÝCARSKO ZŘÍZENÉHO DOHODOU MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A ŠVÝCARSKOU KONFEDERACÍ V AUDIOVIZUÁLNÍ OBLASTI, KTEROU SE STANOVÍ PODMÍNKY PRO ÚČAST ŠVÝCARSKÉ KONFEDERACE NA PROGRAMU SPOLEČENSTVÍ MEDIA 2007, č. ...

ze dne ...

kterým se aktualizuje článek 1 přílohy I dohody

SMÍŠENÝ VÝBOR,

Švýcarsko si zachovává právo

s ohledem na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací v audiovizuální oblasti, kterou se stanoví podmínky pro účast Švýcarské konfederace na programu Společenství MEDIA 2007 ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a na závěrečný akt dohody ⁽²⁾, podepsané dne 11. října 2007 v Bruselu,

a) pozastavit přenos vysílání subjektu televizního vysílání, který spadá do pravomoci členského státu Unie, jež jasným, vážným a významným způsobem porušilo pravidla na ochranu dětí a mladistvých a lidské důstojnosti uvedená v čl. 27 odst. 1 nebo 2 nebo článku 6 směrnice o audiovizuálních mediálních službách;

vzhledem k těmto důvodům:

b) uplatňovat vůči subjektům televizního vysílání, které spadají do jeho pravomoci, v oblastech koordinovaných směrnicí o audiovizuálních mediálních službách podrobnější nebo přísnější pravidla za předpokladu, že tato pravidla jsou přiměřená a nediskriminační.

(1) Dohoda vstoupila v platnost dnem 1. srpna 2010.

2. V případech, kdy Švýcarsko

(2) Po vstupu směrnice 89/552/EHS, naposledy pozměněné směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/65/ES, v kodifikovaném znění (směrnice o audiovizuálních mediálních službách) ⁽³⁾, v platnost dne 19. prosince 2007 se smluvními stranám zdá vhodné aktualizovat odpovídajícím způsobem odkazy na uvedenou směrnici, jak je stanoveno v závěrečném aktu k dohodě ve společném prohlášení smluvních stran o přizpůsobení dohody nové směrnici Společenství, a podle čl. 8 odst. 7 dohody aktualizovat článek 1 přílohy I dohody,

a) využilo možnosti přijetí podrobnějších nebo přísnějších pravidel obecného veřejného zájmu podle odst. 1 písm. b) a

ROZHODL TAKTO:

b) má za to, že subjekt televizního vysílání spadající do pravomoci členského státu Unie poskytuje televizní vysílání, které je zcela nebo převážně směřováno na jeho území,

Článek 1

Článek 1 přílohy I dohody se nahrazuje tímto:

může kontaktovat příslušný členský stát, který má pravomoc, za účelem dosažení vzájemně uspokojivého řešení veškerých vzniklých problémů. Po obdržení odůvodněné žádosti Švýcarska požádá členský stát, který má pravomoc, subjekt televizního vysílání, aby dodržoval příslušná pravidla obecného veřejného zájmu. Členský stát, který má pravomoc, sdělí Švýcarsku do dvou měsíců výsledky, kterých v návaznosti na tuto žádost dosáhl. Švýcarsko nebo členský stát může požádat Komisi, aby přizvala dotčené strany na jednání *ad hoc* s Komisí v souvislosti se schůzí kontaktního výboru, aby daný případ posoudil.

„Článek 1

Svoboda příjmu a přenosu v oblasti televizního vysílání

1. Švýcarsko na svém území zajistí svobodu příjmu a přenosu pro televizní vysílání, které spadá do pravomoci členského státu Unie, jak je určena podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU ze dne 10. března 2010 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb ^(*), (dále jen „směrnice o audiovizuálních mediálních službách“), těmito způsoby:

3. Pokud má Švýcarsko za to,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 303, 21.11.2007, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 303, 21.11.2007, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 332, 18.12.2007, s. 27.

a) že výsledky dosažené uplatněním odstavce 2 nejsou uspokojivé a

b) že se dotyčný subjekt televizního vysílání usadil v jiném členském státě, který má pravomoc, aby obešel přísnější pravidla v oblastech koordinovaných směrnicí o audiovizuálních mediálních službách, jež by se na něj vztahovala, pokud by byl usazen ve Švýcarsku,

může proti dotyčnému subjektu televizního vysílání přijmout příslušná opatření.

Tato opatření musí být objektivně nezbytná, uplatňovaná nediskriminačním způsobem a přiměřená ve vztahu k cílům, které sledují.

4. Švýcarsko může přijmout opatření podle odst. 1 písm. a) nebo odstavce 3 tohoto článku, pouze pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) Švýcarsko oznámilo smíšenému výboru a členskému státu, v němž je usazen subjekt televizního vysílání, svůj úmysl přijmout taková opatření, přičemž uvedlo důvody, na jejichž základě situaci posoudilo, a

b) smíšený výbor rozhodl, že opatření jsou přiměřená a nediskriminační, a zejména, že posouzení ze strany Švýcarska podle odstavců 2 a 3 jsou řádně odůvodněna.

(*) Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po přijetí.

V Bruselu dne

Za smíšený výbor

vedoucí delegace EU

vedoucí švýcarské delegace

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 183/2011

ze dne 22. února 2011,

kterým se mění přílohy IV a VI směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 39 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2007/46/ES stanoví harmonizovaný rámec zahrnující správní ustanovení a obecné technické požadavky pro všechna nová vozidla, systémy, konstrukční části a samostatné technické celky. Tento rámec zahrnuje zejména seznam všech regulačních aktů, které stanoví technické požadavky, jež musí vozidla splňovat, aby získala ES schválení typu vozidla. Rámec zahrnuje také různé vzory certifikátů schválení typu.
- (2) V důsledku vlivu globalizace na automobilové odvětví výrazně vzrůstá poptávka po vozidlech vyrobených mimo Unii. Členské státy zavedly podle vnitrostátních předpisů správní postupy a technické požadavky týkající se schvalování vozidel dovezených ze třetích zemí. Tyto postupy a požadavky se mezi jednotlivými členskými státy liší, což způsobuje potíže ve fungování vnitřního trhu. Je proto třeba stanovit vhodná harmonizovaná opatření.
- (3) Harmonizovaná správní a technická ustanovení týkající se jednotlivých schválení by měla být stanovena nejdříve pro vozidla vyrobená ve velkých sériích ve třetích zemích nebo pro tyto země.

(4) Článek 24 směrnice 2007/46/ES umožňuje členským státům pro účely schvalování jednotlivých vozidel upustit od určitých ustanovení uvedené směrnice i od regulačních aktů uvedených v příloze IV uvedené směrnice. Pro řádné fungování vnitřního trhu je však třeba, aby v rámci Unie byly uplatňovány podobné technické a správní požadavky. Je proto nezbytné určit, od kterých ustanovení práva Unie lze upustit.

(5) Článek 24 umožňuje členským státům zavést alternativní požadavky k evropským právním předpisům, jejichž cílem je zajistit úroveň bezpečnosti provozu po pozemních komunikacích a ochrany životního prostředí odpovídající v nejvyšší možné míře úrovni stanovené v příloze IV a VI směrnice 2007/46/ES. Za předpokladu, že vozidla vyráběná sériově pro třetí země určená pro používání na domácích trzích jsou vyráběna v souladu s technickými právními předpisy platnými v příslušných zemích původu nebo cílových zemích, je vhodné brát v úvahu takové požadavky i práci probíhající v rámci „Světového fóra pro sladění předpisů pro motorová vozidla (WP.29)“ pod záštitou Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů v Ženevě. K dispozici jsou příslušné informace a potřebné odborné znalosti, které dokazují, že zmíněné požadavky by mohly zajistit míru bezpečnosti provozu po pozemních komunikacích a ochrany životního prostředí odpovídající přinejmenším úrovni bezpečnosti provozu po pozemních komunikacích a ochrany životního prostředí požadované v Unii. Je tedy vhodné považovat řadu požadavků platných v třetích zemích za rovnocenné pro účely jednotlivých schválení.

(6) Vzory certifikátů vydávaných schvalovacími orgány jsou popsány v příloze VI směrnice 2007/46/ES. Týkají se však schválení vydávaných pro typ vozidla, nikoli schválení vydávaných pro jednotlivá vozidla. Je vhodné poskytnout vzor pro jednotlivá schválení, který má být používán, aby se umožnilo vzájemné rozpoznání těchto jednotlivých schválení udělených podle článku 24 uvedené směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1.

- (7) V době přijetí tohoto nařízení mají členské státy vnitrostátní systémy jednotlivého schvalování vozidel vyráběných ve velkých sériích a původně určených k registraci ve třetích zemích. Tyto systémy schvalování mohou platit i nadále. Podle čl. 24 odst. 6 směrnice 2007/46/ES je jejich platnost omezena na území členského státu, který schválení udělil, přičemž ostatní členské státy mohou takové schválení odmítnout.
- (8) Za účelem zajištění řádného fungování systému schvalování je vhodné aktualizovat přílohy směrnice 2007/46/ES, aby se stanovily technické požadavky pro vozidla schvalovaná podle postupu jednotlivého schvalování.
- (9) Přílohy IV a VI směrnice 2007/46/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Technického výboru – motorová vozidla,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy IV a VI směrnice 2007/46/ES se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Požadavky tohoto nařízení nejsou dotčeny požadavky stanovené v článku 24 směrnice 2007/46/ES týkající se jednotlivých schválení, zejména možnost členských států udělit jednotlivé schválení za předpokladu, že stanoví alternativní požadavky.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 26. února 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

1. Příloha IV část I se mění takto:

- a) název „Dodatek“ se nahrazuje názvem „Dodatek 1“;
- b) doplňuje se nový dodatek 2, který zní:

„Dodatek 2

Požadavky podle článku 24 pro schválení úplných vozidel náležejících do kategorie M₁ a N₁, vyráběných ve velkých sériích ve třetích zemích nebo pro třetí země

0. CÍL

Vozidlo se považuje za nové, pokud:

- a) nebylo nikdy předtím registrováno, nebo
- b) bylo v době podání žádosti o jednotlivé schválení registrováno po dobu kratší než šest měsíců.

Vozidlo se považuje za registrované, pokud obdrželo trvalé, dočasné nebo krátkodobé správní oprávnění k provozu v silniční dopravě, včetně jeho identifikace a vydání registrační značky (¹).

1. SPRÁVNÍ USTANOVENÍ

1.1 **Kategorizace vozidla**

Vozidla jsou kategorizována podle kritérií stanovených v příloze II.

Pro tyto účely:

- a) bude brán v úvahu skutečný počet míst k sezení a
- b) maximální technicky přípustná hmotnost naloženého vozidla je maximální hmotnost podle výrobce v zemi původu a uvedená v jeho úřední dokumentaci.

Pokud z důvodu konstrukce karoserie není možné snadno určit kategorii vozidla, platí podmínky stanovené v příloze II.

1.2 **Žádost o jednotlivé schválení**

- a) Žadatel podá schvalovacímu orgánu žádost o schválení doplněnou veškerou příslušnou dokumentací potřebnou pro proces schvalování.

Pokud je podaná dokumentace neúplná, padělaná nebo pozměněná, žádost o schválení bude zamítnuta.

- b) Pro určité vozidlo lze podat pouze jednu žádost pouze v jednom členském státě.

Určitým vozidlem se rozumí fyzické vozidlo, jehož identifikační číslo vozidla je jasně určeno.

Pro účely uplatnění tohoto bodu může schvalovací orgán vyžadovat, aby se žadatel písemně zavázal, že podá pouze jednu žádost v jednom členském státě.

Každý žadatel však může v jiném členském státě podat žádost o jednotlivé schválení pro vozidlo, které má stejné nebo podobné technické charakteristiky jako vozidlo, jemuž bylo jednotlivé schválení uděleno.

- c) Vzor formuláře žádosti a uspořádání složky stanoví schvalovací orgán.

Údaje může tvořit pouze odpovídající výběr informací obsažených v příloze I.

- d) Technické požadavky, které je třeba splnit, jsou uvedeny v bodě 4 tohoto dodatku.

Jedná se o požadavky týkající se nových vozidel náležejících k typu vozidla, který se v současné době vyrábí, s ohledem na datum podání žádosti.

- e) Pokud jde o určité zkoušky vyžadované některými regulačními akty uvedenými v této příloze, žadatel předloží prohlášení o shodě s uznávanými mezinárodními normami či předpisy. Dané prohlášení může vydat pouze výrobce vozidla.

„Prohlášením o shodě“ se rozumí prohlášení vydané kanceláří nebo oddělením společnosti výrobce, které je vedením řádně oprávněno k tomu, aby plně zastávalo právní odpovědnost výrobce, pokud jde o návržení a konstrukce vozidla.

Regulační akty, pro které se takové prohlášení musí dodat, jsou uvedené v bodě 4 tohoto dodatku.

Pokud určité prohlášení vyvolává pochybnosti, žadatel může být vyzván, aby od výrobce získal nezvratný důkaz, včetně zkušebního protokolu, který by pravdivost prohlášení doložil.

1.3 Technické zkušebny pověřené jednotlivými schvalováními

- a) Technické zkušebny, kterým je svěřeno provádění jednotlivých schvalování, jsou zkušebny kategorie A podle čl. 41 odst. 3.
- b) Odchylně od čl. 41 odst. 4 druhého pododstavce musí technické zkušebny splňovat tyto normy:
 - i) EN ISO/IEC 17025:2005, pokud samy provádějí zkoušky,
 - ii) EN ISO/IEC 17020:2004, pokud ověřují shodu vozidla s požadavky uvedenými v tomto dodatku.
- c) Pokud je na žádost žadatele potřeba provést specifické zkoušky vyžadující specifické dovednosti, zkoušky realizuje podle výběru žadatele jedna z technických zkušeben oznámených Komisi.

Například, pokud se po dohodě s žadatelem v členském státě „A“ musí provést zkouška čelním nárazem, může zkoušku provést technická zkušebna oznámená Komisi v členském státě „B“.

1.4 Zkušební protokoly

- a) Zkušební protokoly se vypracovávají v souladu s bodem 5.10.2 normy EN ISO/IEC 17025:2005.
- b) Vypracovávají se v jednom z jazyků Unie stanoveným schvalovacím orgánem.

Pokud je v souladu s bodem 1.3 písm. c) zkušební protokol vypracován v jiném členském státě, než kterému je svěřeno jednotlivé schválení, schvalovací orgán může požadovat, aby žadatel předložil věrný překlad zkušebního protokolu.
- c) Obsahují popis zkoušeného vozidla včetně jednoznačné identifikace. Popisují se části, které hrají významnou roli s ohledem na výsledky zkoušek, a uvádějí se jejich identifikační čísla.

Příkladem takové části může být tlumič v případě měření hlučnosti nebo systém řízení motoru (ECU) v případě měření emisí z výfuku.
- d) Na žádost žadatele může být pro účely jednotlivého schválení jiného vozidla zkušební protokol vydaný pro systém související s určitým vozidlem předložen týž nebo jiným žadatelem opakovaně.

V takovém případě schvalovací orgán zajistí, aby technická charakteristika vozidla byla řádně přezkoumána v porovnání se zkušebním protokolem.

Na základě kontroly vozidla a dokumentace přiložené ke zkušebnímu protokolu se dojde k závěru, zda vozidlo, u kterého se žádá o jednotlivé schválení, má stejné charakteristiky jako vozidlo popsané v protokolu.
- e) Lze předkládat pouze ověřené kopie zkušebních protokolů.
- f) Zkušební protokoly uvedené v bodě 1.4 písm. d) nezahrnují protokoly vytvořené za účelem udělení jednotlivého schválení danému vozidlu.

1.5 Nezbytnou součástí procesu jednotlivého schvalování je fyzická kontrola každého vozidla technickou zkušebnou.

Z této zásady se nepovolují žádné výjimky.

1.6 Pokud schvalovací orgán uzná, že vozidlo splňuje technické požadavky vymezené v tomto dodatku a odpovídá popisu uvedenému v žádosti, udělí schválení v souladu s článkem 24.

1.7 Certifikát o schválení se vytváří podle vzoru D, jak je uvedeno v příloze VI.

1.8 Schvalovací orgán uchovává záznamy o všech schváleních udělených podle článku 24.

2. VÝJIMKY

2.1 Vzhledem ke specifické povaze procesu jednotlivého schvalování se upouští od těchto článků této směrnice, včetně příslušných ustanovení v přílohách, které se k nim vztahují:

- a) článek 12 o opatřeních pro zajištění shodnosti výroby;
- b) články 8, 9, 13, 14 a 18 o postupu schválení typu vozidla.

2.2 Identifikace typu vozidla

- a) Pokud je to možné, v certifikátu schválení se uvede typ, varianta a verze určená v zemi původu.
- b) Pokud není možné zjistit typ, variantu a verzi, protože příslušné údaje chybí, lze uvést obvyklý obchodní název vozidla.

3. REVIZE TECHNICKÝCH POŽADAVKŮ

Seznam technických požadavků uvedených v bodě 4 bude pravidelně revidován, aby se zohlednily výsledky harmonizačního úsilí probíhajícího na Světovém fóru pro sladění předpisů pro motorová vozidla („WP.29“) v Ženevě a vývoj právních předpisů ve třetích zemích.

4. TECHNICKÉ POŽADAVKY

Část I: Vozidla patřící do kategorie M₁

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | směrnice 70/157/EHS (přípustná hladina akustického tlaku) | <p><i>Zkouška za jízdy</i></p> <p>a) Zkouška se provede v souladu s „metodou A“ uvedenou v příloze 3 předpisu EHK OSN č. 51.</p> <p>Mezní hodnoty jsou specifikovány v bodě 2.1 přílohy I směrnice 70/157/EHS. Připouští se jeden decibel nad povolené mezní hodnoty.</p> <p>b) Zkušební trať musí splňovat ustanovení přílohy 8 předpisu EHK OSN č. 51. Zkušební trať s jinými charakteristikami lze použít za podmínky, že technická zkušebna provedla korelační zkoušku. V případě potřeby se použije korekční faktor.</p> <p>c) Výfukové systémy obsahující vláknité materiály nemusí být uvedeny do stavu předepsaného v příloze 5 předpisu EHK OSN č. 51.</p> <p><i>Zkouška se stojícím vozidlem</i></p> <p>Zkouška se provede podle ustanovení bodu 3.2 přílohy 3 předpisu EHK OSN č. 51.</p> |
| 2 | směrnice 70/220/EHS (emise) | <p><i>Emise z výfuku</i></p> <p>a) V souladu s přílohou III směrnice 70/220/EHS se provede zkouška typu I za použití faktorů zhoršení uvedených v bodě 5.3.6.2. Použijí se mezní hodnoty uvedené v bodě 5.3.1.4 přílohy I uvedené směrnice.</p> <p>b) Nevyžaduje se, aby vozidlo mělo najeto 3 000 km, jak je požadováno v bodě 3.1.1 přílohy III uvedené směrnice.</p> <p>c) Při zkoušce musí být použito referenční palivo stanovené v příloze IX směrnice 70/220/EHS.</p> <p>d) Dynamometr musí být nastaven v souladu s technickými požadavky přílohy III dodatku 2 bodu 3.2 uvedené směrnice.</p> <p>e) Zkouška uvedená v písmenu a) se neprovádí, pokud lze prokázat, že vozidlo splňuje jedno z kalifornských nařízení zmíněných v úvodní poznámce k bodu 5 přílohy I uvedené směrnice.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p><i>Emise způsobené vypařováním</i></p> <p>Vozidla s motorem poháněným benzinem musí být vybavena systémem pro regulaci emisí způsobených vypařováním (např. uhlíková nádrž).</p> <p><i>Emise klikové skříně</i></p> <p>Vyžaduje se zařízení pro recyklaci plynů z klikové skříně.</p> <p><i>OBD</i></p> <p>Vozidlo musí být vybaveno systémem OBD.</p> <p>Rozhraní OBD musí být schopné komunikovat s běžnými diagnostickými nástroji používanými pro periodickou technickou kontrolu.</p> |
| 2a | nařízení (ES) č. 715/2007 (emise Euro 5 a 6 lehká užitková vozidla / přístup k informacím) | <p><i>Emise z výfuku</i></p> <p>a) V souladu s přílohou III nařízení (ES) č. 692/2008 se provede zkouška typu I za použití faktorů zhoršení uvedených v bodě 1.4 přílohy VII nařízení (ES) č. 692/2008. Použijí se mezní hodnoty uvedené v tabulce I a tabulce II v příloze I nařízení (ES) č. 715/2007.</p> <p>b) Nevyžaduje se, aby auto mělo najeto 3 000 km, jak je uvedeno v bodě 3.1.1 přílohy 4 předpisu EHK OSN č. 83.</p> <p>c) Při zkoušce musí být použito referenční palivo stanovené v příloze IX nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p>d) Dynamometr musí být nastaven v souladu s technickými požadavky stanovenými v bodě 3.2 přílohy IV předpisu EHK OSN č. 83.</p> <p>e) Zkouška uvedená v písmenu a) se neprovádí, pokud lze prokázat, že vozidlo splňuje kalifornská nařízení zmíněná v bodě 2 přílohy I nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p><i>Emise způsobené vypařováním</i></p> <p>V případě motoru poháněného benzinem se vyžaduje systém pro regulaci emisí způsobených vypařováním (např. uhlíková nádrž).</p> <p><i>Emise klikové skříně</i></p> <p>Vyžaduje se zařízení pro recyklaci plynů z klikové skříně.</p> <p><i>OBD</i></p> <p>a) Vozidlo musí být vybaveno systémem OBD.</p> <p>b) Rozhraní OBD musí být schopné komunikovat s běžnými diagnostickými nástroji používanými pro periodickou technickou kontrolu.</p> <p><i>Opacita kouře</i></p> <p>a) Vozidla s motorem poháněným motorovou naftou se zkouší zkušebními metodami uvedenými v dodatku 2 přílohy IV nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p>b) Korigovaná hodnota koeficientu absorpce musí být uvedena na dobře viditelném a snadno přístupném místě.</p> <p><i>Emise CO₂ a spotřeba paliva</i></p> <p>a) Zkouška se provede v souladu s ustanoveními přílohy XII nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p>b) Nevyžaduje se, aby vozidlo mělo najeto 3 000 km, jak je požadováno v bodě 3.1.1 přílohy 4 předpisu EHK OSN č. 83.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p>c) Pokud vozidlo splňuje kalifornská nařízení zmíněná v bodě 2 přílohy I nařízení (ES) č. 692/2008, a není tedy vyžadována zkouška emisí z výfuku, členské státy vypočítají emise CO₂ a spotřebu paliva podle vzorců stanovených ve vysvětlivkách ^(b) a ^(c).</p> <p><i>Přístup k informacím</i></p> <p>Ustanovení týkající se přístupu k informacím se nepoužijí.</p> |
| 3 | směrnice 70/221/EHS (palivové nádrže – ochrana proti podjetí zezadu) | <p><i>Palivové nádrže</i></p> <p>a) Palivové nádrže musí odpovídat ustanovením bodu 5 přílohy I směrnice 70/221/EHS s výjimkou bodů 5.1, 5.2 a 5.12. Zejména musí být v souladu s body 5.9 a 5.9.1, ale neprovádí se zkoušky odkapávání paliva.</p> <p>b) Nádrže na LPG nebo CNG musí mít schválení typu v souladu se sériemi změn 01 předpisu EHK OSN č. 67 nebo s předpisem EHK OSN č. 110 ^(a).</p> <p><i>Specifická ustanovení pro palivové nádrže vyrobené z plastových materiálů</i></p> <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že palivová nádrž daného vozidla, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bod 6.3 směrnice 70/221/EHS, — FMVSS č. 301 (celistvost palivového systému), — příloha 5 předpisu EHK OSN č. 34. <p><i>Ochrana proti podjetí zezadu</i></p> <p>a) Zadní část vozidla musí být zkonstruována v souladu s bodem 5 přílohy II směrnice 70/221/EHS.</p> <p>b) Pro tyto účely je dostačující, pokud jsou splněny požadavky stanovené v bodě 5.2 druhém pododstavci.</p> |
| 4 | směrnice 70/222/EHS (umístění zadní registrační tabulky) | Prostor, sklon, úhly viditelnosti a umístění registrační tabulky musí odpovídat směrnici 70/222/EHS. |
| 5 | směrnice 70/311/EHS (ovládací síla řízení) | <p><i>Mechanické systémy</i></p> <p>a) Mechanismus řízení musí být vyroben tak, aby docházelo k samostředění. Shoda s tímto ustanovením se ověřuje zkouškou podle bodů 5.1.2 a 5.2.1 přílohy I směrnice 70/311/EHS.</p> <p>b) Selhání mechanismu strojního řízení nesmí vést k úplné ztrátě ovladatelnosti vozidla.</p> <p><i>Systém komplexního elektronického ovládání vozidla (zařízení „drive-by wire“)</i></p> <p>Systém komplexního elektronického ovládání se povoluje, pouze pokud splňuje ustanovení přílohy 6 předpisu EHK OSN č. 79.</p> |
| 6 | směrnice 70/387/EHS (zámky a závěsy dveří) | <p>a) Zámky a závěsy dveří musí odpovídat ustanovením bodů 3.2.1, 3.3.2 a 3.4.1 přílohy I směrnice 70/387/EHS.</p> <p>b) Požadavky stanovené v bodě 3.4.1 se nepoužijí, pokud se prokáže shoda s bodem 6.1.5.4 předpisu EHK OSN č. 11 Rev.1 změna 2.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 | směrnice 70/388/EHS (zvuková výstražná zařízení) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>Zvuková výstražná zařízení nemusí mít schválení typu v souladu se směrnicí 70/388/EHS. Musí však vysílat ustálený zvuk podle požadavků v bodě 1.1 přílohy I uvedené směrnice.</p> <p><i>Montáž na vozidle</i></p> <p>a) Zkouška se provádí v souladu s bodem 2 přílohy I směrnice 70/388/EHS.</p> <p>b) Maximální hladina akustického tlaku musí odpovídat bodu 2.1.4 uvedené přílohy.</p> |
| 8 | směrnice 2003/97/ES (zařízení pro nepřímý výhled) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>a) Vozidlo musí být vybaveno zpětnými zrcátky předepsanými v bodě 2 přílohy III směrnice 2003/97/ES.</p> <p>b) Zrcátka nemusí mít schválení typu v souladu s uvedenou směrnicí.</p> <p>c) Poloměry zaoblení zrcátek nesmí způsobovat významné zkreslení obrazu. Poloměry zaoblení se podle uvážení technické zkušebny ověřují metodou popsanou v dodatku 1 k příloze II uvedené směrnice. Poloměry zaoblení nesmí být menší než poloměry požadované v bodě 3.4 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p><i>Montáž na vozidle</i></p> <p>Měření se provádějí, aby se zajistilo, že pole výhledu splňují ustanovení bodu 5 přílohy III směrnice 2003/97/ES nebo ustanovení bodu 5 přílohy III směrnice 71/127/EHS.</p> |
| 9 | směrnice 71/320/EHS (brzdová zařízení) | <p><i>Obecná ustanovení</i></p> <p>a) Brzdový systém musí být vyroben v souladu s bodem 2 přílohy I směrnice 71/320/EHS.</p> <p>b) Vozidla musí být vybavena elektronickým protiblokovacím systémem působícím na všechna kola.</p> <p>c) Vlastnosti brzdového systému musí odpovídat bodu 2 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p>d) Pro tyto účely se silniční zkoušky provádějí na trati, která má povrch s vysokou přilnavostí. Zkouška parkovací brzdy se provádí na 18% stoupání (směrem nahoru a dolů).</p> <p>Provádějí se pouze níže zmíněné zkoušky. Ve všech případech je vozidlo v plně naloženém stavu.</p> <p>e) Silniční zkouška zmíněná v písmenu c) výše se neprovádí, pokud žadatel může předložit prohlášení výrobce, že vozidlo odpovídá předpisu EHK OSN č. 13-H včetně doplňku 5 nebo FMVSS č. 135.</p> <p><i>Provozní brzda</i></p> <p>a) Provádí se zkouška „typu 0“ předepsaná v bodech 1.2.2 a 1.2.3 přílohy II směrnice 71/320/EHS.</p> <p>b) Kromě toho se provádí zkouška „typu I“ předepsaná v bodě 1.3 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p><i>Parkovací brzda</i></p> <p>Provádí se zkouška v souladu s bodem 2.1.3 přílohy II uvedené směrnice.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | směrnice 72/245/EHS (vysokofrekvenční rušení (elektromagnetická kompatibility)) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>a) Elektrické/elektronické montážní podskupiny nemusí mít schválení typu v souladu se směrnicí 72/245/EHS.</p> <p>b) Dodatečně namontovaná elektrická/elektronická zařízení však musí být s uvedenou směrnicí v souladu.</p> <p><i>Vysílané elektromagnetické záření</i></p> <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že vozidlo odpovídá směrnicí 72/245/EHS nebo těmto alternativním normám:</p> <p>— širokopásmové elektromagnetické záření: CISPR 12 nebo SAE J551-2,</p> <p>— úzkopásmové elektromagnetické záření: CISPR 12 (mimo vozidlo) nebo 25 (ve vozidle) nebo SAE J551-4 a SAE J1113-41.</p> <p><i>Zkoušky odolnosti</i></p> <p>Od zkoušek odolnosti se upouští.</p> |
| 11 | směrnice 72/306/EHS (kouř vznětových motorů) | <p>a) Provádí se zkouška metodami popsanými v přílohách III a IV směrnice 72/306/EHS.</p> <p>Použijí se mezní hodnoty uvedené v příloze V uvedené směrnice.</p> <p>b) Korigovaná hodnota koeficientu absorpce zmíněná v bodě 4 přílohy I směrnice 72/306/EHS musí být uvedena na dobře viditelném a snadno přístupném místě.</p> |
| 12 | směrnice 74/60/EHS (vnitřní výbava) | <p><i>Vnitřní uspořádání</i></p> <p>a) S ohledem na požadavky na pohlcování energie je vozidlo považováno za odpovídající směrnicí 74/60/EHS, pokud je vybaveno alespoň dvěma předními airbagy, jedním umístěným ve volantu a jedním v palubní desce.</p> <p>b) Je-li vozidlo vybaveno pouze jedním předním airbagem umístěným ve volantu, palubní deska musí být vyrobena z materiálů pohlcujících energii.</p> <p>c) Technická zkušebna kontroluje, zda se v zónách definovaných v bodech 5.1 až 5.7 přílohy I směrnice 74/60/EHS nenacházejí žádné ostré hrany.</p> <p><i>Elektrické ovládání</i></p> <p>a) Elektricky ovládaná okna, systémy střešních panelů a systémy přepážek se zkouší v souladu s bodem 5.8 přílohy I uvedené směrnice.</p> <p>Citlivost systémů samočinného zpětného chodu zmíněná v bodě 5.8.3 uvedené přílohy se smí lišit od požadavků stanovených v bodě 5.8.3.1.1.</p> <p>b) Požadavky týkající se systémů samočinného zpětného chodu se nevztahují na elektrická okna, která nelze zavřít, když je zapalování vypnuté.</p> |
| 13 | směrnice 74/61/EHS (zařízení bránící neoprávněnému použití vozidla) | <p>a) Aby se zabránilo neoprávněnému použití, musí být vozidlo vybaveno:</p> <p>— uzamykacím zařízením podle bodu 2.2 přílohy IV směrnice 74/61/EHS a</p> <p>— imobilizérem, který splňuje technické požadavky bodu 3 přílohy V uvedené směrnice a hlavní požadavky bodu 4, zejména bodu 4.1.1.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p>b) Pokud se v souvislosti s výše uvedeným písmenem a) musí dodatečně namontovat imobilizér, musí mít schválení typu v souladu se směrnicí 74/61/EHS nebo s předpisy EHK OSN č. 97 nebo č. 116.</p> |
| 14 | směrnice 74/297/EHS ^(d) (mechanismus řízení při nárazu) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 74/297/EHS, — FMVSS č. 203 (ochrana řidiče před nárazem do ovládacího systému řízení) včetně FMVSS č. 204 (posun ovládacího prvku řízení směrem dozadu), — článek 11 JSRRV. <p>b) Pokud o to žadatel požádá, lze provést zkoušku na výrobním vozidle podle přílohy II směrnice 74/297/EHS.</p> <p>Zkoušku provede oznámená evropská technická zkušebna, která je pro tuto oblast kvalifikována. Žadateli bude vydán podrobný protokol.</p> |
| 15 | směrnice 74/408/EHS (pevnost sedadel – opěrky hlavy) | <p><i>Sedadla, ukotvení sedadel a seřizovací systémy</i></p> <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 74/408/EHS, — FMVSS č. 207 (systémy míst k sezení). <p><i>Opěrky hlavy</i></p> <p>a) Pokud výše uvedené prohlášení vychází z FMVSS č. 207, opěrky hlavy musí navíc splňovat hlavní požadavky bodu 3 přílohy II směrnice 74/408/EHS a požadavky bodu 5 dodatku I k uvedené příloze.</p> <p>b) Provádějí se pouze zkoušky popsané v bodě 3.10 a v bodech 5, 6 a 7 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p>c) Pokud se zmíněné prohlášení zakládá na prvním předpisu, žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje ustanovení FMVSS č. 202a (opěrky hlavy).</p> |
| 16 | směrnice 74/483/EHS (vnější výčnělky) | <p>a) Vnější povrch karoserie musí splňovat obecné požadavky uvedené v bodě 5 přílohy I směrnice 74/483/EHS.</p> <p>b) Podle uvážení technické zkušebny se kontroluje shoda s ustanoveními bodů 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 a 6.11 přílohy I uvedené směrnice.</p> |
| 17 | směrnice 75/443/EHS (rychloměrné zařízení – zpětný chod) | <p><i>Rychloměrné zařízení</i></p> <p>a) Číselník musí splňovat ustanovení bodů 4.1 až 4.2.3 přílohy II směrnice 75/443/EHS.</p> <p>b) Pokud má technická zkušebna pádné důvody domnívat se, že rychloměr není dostatečně přesně kalibrován, může si vyžádat provedení zkoušek předepsaných v bodě 4.3.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p><i>Zpětný chod</i></p> <p>Mechanismus převodů musí obsahovat zpětný chod.</p> |
| 18 | směrnice 76/114/EHS (povinné štítky) | <p><i>Identifikační číslo vozidla</i></p> <p>a) Vozidlo je vybaveno identifikačním číslem vozidla o délce nejméně 8 a nejvýše 17 znaků. Identifikační číslo vozidla o délce 17 znaků musí splňovat požadavky stanovené normami ISO 3779:1983 a 3780:1983.</p> <p>b) Identifikační číslo vozidla musí být umístěno na dobře viditelném a přístupném místě, tak aby se nemohlo smazat nebo poškodit.</p> <p>c) Pokud na podvozku nebo karoserii vozidla není vyraženo identifikační číslo, členský stát může podle svých vnitrostátních předpisů vyžádat, aby bylo dodatečně doplněno. V takovém případě bude na provedení tohoto úkonu dohlížet příslušný orgán členského státu.</p> <p><i>Povinný štítek</i></p> <p>Vozidlo musí mít identifikační štítek, který na něj umístil výrobce vozidla.</p> <p>Po udělení schválení se již nebude vyžadovat žádný další štítek.</p> |
| 19 | směrnice 76/115/EHS (kotevní úchyty pásů sedadel) | <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 76/115/EHS, — FMVSS č. 210 (kotevní úchyty sestavy pásů sedadel), — článek 22-3 JSRRV. |
| 20 | směrnice 76/756/EHS (montáž zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci) | <p>a) Montáž zařízení pro osvětlení musí splňovat hlavní požadavky série změn 03 předpisu EHK OSN č. 48 s výjimkou požadavků příloh 5 a 6 předpisu č. 48.</p> <p>b) Nejsou povoleny žádné výjimky, pokud jde o počet, nezbytné vlastnosti konstrukce, elektrické spoje a barvu světla vydávaného nebo odraženého zařízeními pro osvětlení a světelnou signalizaci uvedených v bodech 21 až 26 a v bodech 28 až 30.</p> <p>c) Zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, která musí být na základě výše uvedených ustanovení dodatečně namontována, musí být opatřena značkou „ES“ schválení typu.</p> <p>d) Svítilny nebo světlomety s výbojkovým zdrojem světla jsou povoleny, pouze pokud je zároveň namontováno zařízení pro čištění světlometů a případně automatický korektor sklonu světlometů.</p> <p>e) Potkávácí světlomety musí být uzpůsobeny směru provozu platnému podle právních předpisů v zemi, kde je vozidlu uděleno schválení.</p> |
| 21 | směrnice 76/757/EHS (odrazky) | <p>Pokud je to potřeba, na žád' se doplní dvě další odrazky nesoucí značku schválení ES, jejichž umístění musí odpovídat předpisu EHK OSN č. 48.</p> |
| 22 | směrnice 76/758/EHS (svítilny doplňkové, přední obrysové, zadní obrysové, brzdové, boční obrysové, denní) | <p>Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světla.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23 | směrnice 76/759/EHS (směrové svítilny) | Požadavky stanovené v této směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 24 | směrnice 76/760/EHS (svítilny zadní registrační tabulky) | Požadavky stanovené v této směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 25 | směrnice 76/761/EHS (světlomety (včetně žárovek)) | a) Osvětlení potkávacím světlem světlometů zabudovaných ve vozidle se kontroluje podle ustanovení bodu 6 předpisu EHK OSN č. 112 o světlometech vyzařujících asymetrické potkávací světlo. Pro tento účel lze použít tolerance uvedené v příloze 5 uvedeného předpisu. b) Stejně rozhodnutí se vztahuje obdobně na potkávací světlo světlometů, kterých se týkají předpisy EHK OSN č. 98 nebo č. 123. |
| 26 | směrnice 76/762/EHS (přední mlhové světlomety) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel, pokud jsou namontována. |
| 27 | směrnice 77/389/EHS (odtahové úchyty) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. |
| 28 | směrnice 77/538/EHS (zadní mlhové svítilny) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 29 | směrnice 77/539/EHS (zpětné světlomety) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel, pokud jsou namontována. |
| 30 | směrnice 77/540/EHS (parkovací svítilny) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel, pokud jsou namontována. |
| 31 | směrnice 77/541/EHS (bezpečnostní pásy a zádržné systémy) | <i>Konstrukční části</i> a) Bezpečnostní pásy nemusí mít schválení typu v souladu se směrnicí 77/541/EHS. b) Každý bezpečnostní pás však musí být opatřen identifikačním štítkem. c) Údaje na štítku musí být v souladu s rozhodnutím o kotevních úchytech pásů sedadel (viz bod 19). <i>Montážní požadavky</i> a) Vozidlo musí být vybaveno bezpečnostními pásy v souladu s požadavky uvedenými v příloze XV směrnice 77/541/EHS. b) Pokud je třeba na základě výše uvedeného písmene a) dodatečně namontovat určitý počet bezpečnostních pásů, tyto pásy musí být schváleného typu podle směrnice 77/541/EHS nebo předpisu EHK OSN č. 16. |
| 32 | směrnice 77/649/EHS (pole výhledu směrem dopředu) | a) Nepovoluje se žádná překážka v 180° poli výhledu řidiče směrem dopředu, jak je uvedeno v bodě 5.1.3 přílohy I směrnice 77/649/EHS. b) Odchylně od výše uvedeného písmene a) se za překážku nepovažují „sloupky A“ a zařízení uvedené v bodě 5.1.3 přílohy I uvedené směrnice. c) Počet „sloupků A“ nesmí překročit 2. |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 33 | směrnice 78/316/EHS (identifikace ovladačů, sdělovačů a ukazatelů) | <p>a) Značky včetně barvy jejich příslušných sdělovačů, které se musí podle přílohy II směrnice 78/316/EHS ve vozidle nacházet, musí být v souladu s uvedenou směrnicí.</p> <p>b) Pokud tomu tak není, technická zkušebna ověří, zda značky, sdělovače a ukazatele instalované ve vozidle poskytují řidiči srozumitelné informace o fungování příslušných ovladačů.</p> |
| 34 | směrnice 78/317/EHS (odmrazování/odmrazování) | <p>Vozidlo musí být vybaveno odpovídajícími zařízeními pro odmrazování a odmrazování čelního skla.</p> <p>Za „odpovídající“ se považuje jakékoli zařízení pro odmrazování čelního skla, které splňuje přinejmenším ustanovení bodu 5.1.1 přílohy I směrnice 78/317/EHS.</p> <p>Za „odpovídající“ se považuje jakékoli zařízení pro odmrazování čelního skla, které splňuje přinejmenším ustanovení bodu 5.2.1 přílohy I uvedené směrnice.</p> |
| 35 | směrnice 78/318/EHS (ostřikovače/stírače) | <p>Vozidlo musí být vybaveno odpovídajícími zařízeními pro ostřikování a stírání čelního skla.</p> <p>Za „odpovídající“ se považuje jakékoli zařízení pro ostřikování a stírání čelního skla, které splňuje přinejmenším podmínky stanovené v bodě 5.1.3 přílohy I směrnice 78/318/EHS.</p> |
| 36 | směrnice 2001/56/ES (systémy vytápění) | <p>a) Prostor pro cestující musí být vybaven systémem vytápění.</p> <p>b) Spalovací topení a jejich montáž musí odpovídat ustanovením přílohy VII směrnice 2001/56/ES. Kromě toho musí spalovací topení LPG a systémy vytápění LPG splňovat požadavky stanovené v příloze VIII uvedené směrnice.</p> <p>c) Další dodatečně namontované systémy vytápění musí splňovat požadavky uvedené směrnice.</p> |
| 37 | Směrnice 78/549/EHS (kryty kol) | <p>a) Vozidlo musí být konstruováno tak, aby chránilo ostatní uživatele silnice proti odhazování kamení, bláta, ledu, sněhu a vody a snižovalo nebezpečí, kterým jsou tyto uživatelé vystaveni při styku s pohybujícími se koly.</p> <p>b) Technická zkušebna může prověřit, zda jsou splněny hlavní technické požadavky stanovené v příloze I směrnice 78/549/EHS.</p> <p>c) Ustanovení bodu 3 přílohy I uvedené směrnice se nepoužijí.</p> |
| 38 | směrnice 78/932/EHS (opěrky hlavy) | Požadavky směrnice 78/932/EHS se nepoužijí. |
| 39 | směrnice 80/1268/EHS (emise CO ₂ / spotřeba paliva) | <p>a) Proveďte zkoušku v souladu s bodem 5 přílohy I směrnice 80/1268/EHS.</p> <p>b) Požadavky stanovené v bodě 5.1.1 uvedené přílohy se nepoužijí.</p> <p>c) Pokud se neprovede zkouška emisí z výfuku podle ustanovení zmíněných v bodě 2, emise CO₂ a spotřeba paliva se vypočítají podle vzorců stanovených ve vysvětlivkách ^(b) a ^(c).</p> |
| 40 | směrnice 80/1269/EHS (výkon motoru) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, ve kterém bude uveden maximální výkon motoru v kW i odpovídající režim v otáčkách za minutu.</p> <p>b) Případně je možné uvést křivku výkonu motoru, která poskytuje tutéž informaci.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 41 | směrnice 2005/55/ES (emise (Euro 4 a 5) těžká nákladní vozidla – OBD – opacita kouře) | <p><i>Emise z výfuku</i></p> <p>a) V souladu s bodem 6.2 přílohy I směrnice 2005/55/ES se provede zkouška za použití faktorů zhoršení uvedených v bodě 3.6 přílohy II směrnice 2005/78/ES.</p> <p>b) Použijí se mezní hodnoty uvedené v tabulce I nebo tabulce 2 v příloze I směrnice 2005/55/ES.</p> <p><i>OBD</i></p> <p>a) Vozidlo musí být vybaveno systémem OBD.</p> <p>b) Rozhraní OBD musí být schopné komunikovat s běžnými diagnostickými nástroji používanými pro periodickou technickou kontrolu.</p> <p><i>Opacita kouře</i></p> <p>a) Vozidla s motorem poháněným motorovou naftou se zkouší zkušebními metodami uvedenými v příloze VI směrnice 2005/55/ES.</p> <p>b) Korigovaná hodnota koeficientu absorpce musí být uvedena na dobře viditelném a snadno přístupném místě.</p> |
| 44 | směrnice 92/21/EHS (hmotnosti a rozměry) | <p>a) Je třeba splnit požadavky bodu 3 přílohy II směrnice 92/21/EHS.</p> <p>b) Ustanovení uvedená v písmenu a) se vztahují na tyto hmotnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hmotnost vozidla v provozním stavu vymezená v bodě 2.6 přílohy I směrnice 2007/46/ES změněná technickou zkušební a — hmotnost naloženého vozidla uvedená výrobcem vozidla nebo vyznačená na štítku výrobce včetně nálepek nebo v informacích dostupných v příručce majitele. Tyto hmotnosti se považují za maximální technicky přípustnou hmotnost naloženého vozidla. <p>c) Nejsou povoleny žádné výjimky, pokud jde o maximální přípustné rozměry.</p> |
| 45 | směrnice 92/22/EHS (bezpečnostní zasklení) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>a) Zasklení musí být vyrobeno z tvrzeného nebo vrstveného bezpečnostního skla.</p> <p>b) Vybavení plastovým zasklením se povoluje pouze v částech umístěných za sloupkem „B“.</p> <p>c) Nesmí být požadováno, aby zasklení bylo schváleno podle směrnice 92/22/EHS.</p> <p><i>Montáž</i></p> <p>a) Použijí se požadavky na montáž stanovené v příloze 21 předpisu EHK OSN č. 43.</p> <p>b) Na čelním skle a na zasklení situovaném před sloupkem „B“ nejsou povoleny žádné zabarvené filmy, které by snížily běžný průchod světla pod požadované minimum.</p> |
| 46 | směrnice 92/23/EHS (pneumatiky) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>Pneumatiky musí být opatřeny značkou „ES“ schválení typu včetně znaku „s“ (z anglického „sound“ – „akustický tlak“).</p> <p><i>Montáž</i></p> <p>a) Rozměry, index únosnosti a rychlostní kategorie pneumatik musí splňovat požadavky přílohy IV směrnice 92/23/EHS.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p>b) Značka rychlostní kategorie pneumatiky musí být slučitelná s maximální konstrukční rychlostí vozidla.</p> <p>Tento požadavek se uplatní i u vozidel, která mají omezovač rychlosti.</p> <p>c) Pokud jde o použití ustanovení výše uvedeného písmene b), maximální rychlost vozidla určí jeho výrobce. Technická zkušebna však může vyhodnotit maximální konstrukční rychlost vozidla na základě maximálního výkonu motoru, maximálního počtu otáček za minutu a údajů o kinematickém řetězci.</p> |
| 50 | směrnice 94/20/ES (spojovací zařízení) | <p><i>Samostatné technické celky</i></p> <p>a) Spojovací zařízení OEM určená pro tažení přípojného vozidla, jehož maximální hmotnost nepřesahuje 1 500 kg, nemusí mít schválení typu podle směrnice 94/20/ES.</p> <p>Spojovací zařízení se považuje za OEM, pokud je popsáno v příručce majitele nebo v obdobném pomocném dokladu, který výrobce vozidla poskytl kupujícímu.</p> <p>Pokud je takové spojovací zařízení schváleno spolu s vozidlem, v certifikátu schválení se uvede příslušná informace o tom, že majitel musí zajistit slučitelnost se spojovacím zařízením instalovaným v přípojném vozidle.</p> <p>b) Jiná spojovací zařízení než ta zmíněná v písmenu a) a spojovací zařízení dodatečně namontovaná do vozidla musí mít schválení typu v souladu se směrnicí 94/20/ES.</p> <p><i>Montáž na vozidle</i></p> <p>Technická zkušebna kontroluje, zda je montáž spojovacích zařízení v souladu s přílohou VII směrnice 94/20/ES.</p> |
| 53 | směrnice 96/79/ES (čelní náraz) (*) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 96/79/ES, — FMVSS č. 208 (ochrana cestujících v případě nehody), — článek 18 JSRRV. <p>b) Pokud o to žadatel požádá, lze provést zkoušku na výrobním vozidle v souladu s přílohou II směrnice 96/79/ES.</p> <p>Zkoušku provede oznámená evropská technická zkušebna, která je pro danou oblast kvalifikována. Žadateli bude vydán podrobný protokol.</p> |
| 54 | směrnice 96/27/ES (boční náraz) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 96/27/ES, — FMVSS č. 214 (ochrana před bočním nárazem), — článek 18 JSRRV. <p>b) Pokud o to žadatel požádá, lze provést zkoušku na výrobním vozidle v souladu s bodem 3 přílohy II směrnice 96/27/ES.</p> <p>Zkoušku provede oznámená evropská technická zkušebna, která je pro danou oblast kvalifikována. Žadateli bude vydán podrobný protokol.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 58 | nařízení (ES) č. 78/2009 (ochrana chodců) | <p><i>Asistence při brzdění</i></p> <p>Vozidla musí být vybavena elektronickým protiblokovacím brzdovým systémem působícím na všechna kola.</p> <p><i>Ochrana chodců</i></p> <p>Požadavky uvedeného nařízení se nepoužijí do 1. ledna 2013.</p> <p><i>Systémy čelní ochrany</i></p> <p>Systémy čelní ochrany namontované na vozidle však musí mít schválení typu podle nařízení (ES) č. 78/2009 a jejich montáž musí splňovat základní požadavky stanovené v příloze I bodě 6 uvedeného nařízení.</p> |
| 59 | směrnice 2005/64/ES (recyklovatelnost) | Požadavky uvedené směrnice se nepoužijí. |
| 61 | směrnice 2006/40/ES (klimatizační systém) | Požadavky uvedené směrnice se použijí. |

Část II: Vozidla patřící do kategorie N₁

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | směrnice 70/157/EHS (přípustná hladina akustického tlaku) | <p><i>Zkouška za jízdy</i></p> <p>a) Zkouška se provede v souladu s „metodou A“ uvedenou v příloze 3 předpisu EHK OSN č. 51.</p> <p>Mezní hodnoty jsou specifikovány v bodě 2.1 přílohy I směrnice 70/157/EHS. Připouští se jeden decibel nad povolené mezní hodnoty.</p> <p>b) Zkušební trať musí splňovat ustanovení přílohy 8 předpisu EHK OSN č. 51. Zkušební trať s jinými charakteristikami lze použít za podmínky, že technická zkušebna provedla korelační zkoušku. V případě potřeby se použije korekční faktor.</p> <p>c) Výfukové systémy obsahující vláknité materiály nemusí být uvedeny do stavu předepsaného v příloze 5 předpisu EHK OSN č. 51.</p> <p><i>Zkouška se stojícím vozidlem</i></p> <p>Zkouška se provede podle ustanovení bodu 3.2 přílohy 3 předpisu EHK OSN č. 51.</p> |
| 2 | směrnice 70/220/EHS (emise) | <p><i>Emise z výfuku</i></p> <p>a) V souladu s přílohou III směrnice 70/220/EHS se provede zkouška typu I za použití faktorů zhoršení uvedených v bodě 5.3.6.2. Použijí se mezní hodnoty uvedené v bodě 5.3.1.4 přílohy I uvedené směrnice.</p> <p>b) Nevyžaduje se, aby vozidlo mělo najeto 3 000 km, jak je to požadováno v bodě 3.1.1 přílohy III uvedené směrnice.</p> <p>c) Při zkoušce se použije referenční palivo stanovené v příloze IX směrnice 70/220/EHS.</p> <p>d) Dynamometr musí být nastaven v souladu s technickými požadavky přílohy III dodatku 2 bodu 3.2 uvedené směrnice.</p> <p>e) Zkouška uvedená v písmenu a) se neprovádí, pokud lze prokázat, že vozidlo splňuje jedno z kalifornských nařízení zmíněných v úvodní poznámce k bodu 5 přílohy I uvedené směrnice.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p><i>Emise způsobené vypařováním</i></p> <p>Vozidla s motorem poháněným benzinem musí být vybavena systémem pro regulaci emisí způsobených vypařováním (např. uhlíková nádrž).</p> <p><i>Emise klikové skříně</i></p> <p>Vyžaduje se zařízení pro recyklaci plynů z klikové skříně.</p> <p>OBD</p> <p>a) Vozidlo musí být vybaveno systémem OBD.</p> <p>b) Rozhraní OBD musí být schopné komunikovat s běžnými diagnostickými nástroji používanými pro periodickou technickou kontrolu.</p> |
| 2a | nařízení (ES) č. 715/2007 (emise (Euro 5 a 6) lehká užitková vozidla/přístup k informacím) | <p><i>Emise z výfuku</i></p> <p>a) V souladu s přílohou III nařízení (ES) č. 692/2008 se provede zkouška typu I za použití faktorů zhoršení uvedených v bodě 1.4 přílohy VII nařízení (ES) č. 692/2008. Použijí se mezní hodnoty uvedené v tabulce I a tabulce II v příloze I nařízení (ES) č. 715/2007.</p> <p>b) Nevyžaduje se, aby vozidlo mělo najeto 3 000 km, jak je uvedeno v bodě 3.1.1 přílohy 4 předpisu EHK OSN č. 83.</p> <p>c) Při zkoušce se použije referenční palivo stanovené v příloze IX nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p>d) Dynamometr musí být nastaven v souladu s technickými požadavky stanovenými v bodě 3.2 přílohy IV předpisu EHK OSN č. 83.</p> <p>e) Zkouška uvedená v písmenu a) se neprovádí, pokud lze prokázat, že vozidlo splňuje kalifornská nařízení zmíněná v bodě 2 přílohy I nařízení Komise (ES) č. 692/2008.</p> <p><i>Emise způsobené vypařováním</i></p> <p>V případě motoru poháněného benzinem se vyžaduje systém pro regulaci emisí způsobených vypařováním (např. uhlíková nádrž).</p> <p><i>Emise klikové skříně</i></p> <p>Vyžaduje se zařízení pro recyklaci plynů z klikové skříně.</p> <p>OBD</p> <p>Vozidlo musí být vybaveno systémem OBD.</p> <p>Rozhraní OBD musí být schopné komunikovat s běžnými diagnostickými nástroji používanými pro periodickou technickou kontrolu.</p> <p><i>Opacita kouře</i></p> <p>a) Vozidla s motorem poháněným motorovou naftou se zkouší zkušebními metodami uvedenými v dodatku 2 k příloze IV nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p>b) Korigovaná hodnota koeficientu absorpce musí být uvedena na dobře viditelném a snadno přístupném místě.</p> <p><i>Emise CO₂ a spotřeba paliva</i></p> <p>a) Zkouška se provede v souladu s ustanoveními přílohy XII nařízení (ES) č. 692/2008.</p> <p>b) Nevyžaduje se, aby vozidlo mělo najeto 3 000 km, jak je požadováno v bodě 3.1.1 přílohy 4 předpisu EHK OSN č. 83.</p> <p>c) Pokud vozidlo splňuje kalifornská nařízení zmíněná v bodě 2 přílohy I nařízení (ES) č. 692/2008, a není tedy vyžadována</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p>zkouška emisí z výfuku, členské státy vypočítají emise CO₂ a spotřebu paliva podle vzorců stanovených ve vysvětlivkách ^(b) a ^(c).</p> <p><i>Přístup k informacím</i></p> <p>Ustanovení týkající se přístupu k informacím se nepoužijí.</p> |
| 3 | <p>směrnice 70/221/EHS (palivové nádrže – ochrana proti podjetí zezadu)</p> | <p><i>Palivové nádrže</i></p> <p>a) Palivové nádrže musí odpovídat ustanovením bodu 5 přílohy I směrnice 70/221/EHS s výjimkou bodů 5.1, 5.2 a 5.12. Zejména musí být v souladu s body 5.9 a 5.9.1, ale neprovádí se zkoušky odkapávání paliva.</p> <p>b) Nádrže na LPG nebo CNG musí mít schválení typu v souladu se sériemi změn 01 předpisu EHK OSN č. 67 nebo s předpisem EHK OSN č. 110 ^(a).</p> <p><i>Specifická ustanovení pro palivové nádrže vyrobené z plastových materiálů</i></p> <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že palivová nádrž daného vozidla, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bod 6.3 směrnice 70/221/EHS, — FMVSS č. 301 (celistvost palivového systému), — příloha 5 předpisu EHK OSN č. 34. <p><i>Ochrana proti podjetí zezadu</i></p> <p>a) Zadní část vozidla musí být zkonstruována v souladu s bodem 5 přílohy II směrnice 70/221/EHS.</p> <p>b) Pro tyto účely je dostačující, pokud jsou splněny požadavky stanovené v bodě 5.2 druhém pododstavci.</p> <p>c) Pokud musí být na základě výše uvedených ustanovení ochrana proti podjetí zezadu dodatečně namontována, musí odpovídat bodům 5.3 a 5.4 přílohy II uvedené směrnice.</p> |
| 4 | <p>směrnice 70/222/EHS (umístění zadní registrační tabulky)</p> | <p>Prostor, sklon, úhly viditelnosti a umístění registrační tabulky musí odpovídat směrnici 70/222/EHS.</p> |
| 5 | <p>směrnice 70/311/EHS (ovládací síla řízení)</p> | <p><i>Mechanické systémy</i></p> <p>a) Mechanismus řízení musí být vyroben tak, aby docházelo k samostředění. Shoda s tímto ustanovením se ověřuje zkouškou podle bodů 5.1.2 a 5.2.1 přílohy I směrnice 70/311/EHS.</p> <p>b) Selhání mechanismu strojního řízení nesmí vést k úplné ztrátě ovladatelnosti vozidla.</p> <p><i>Systém komplexního elektronického ovládání vozidla (zařízení „drive-by wire“)</i></p> <p>Systém komplexního elektronického ovládání se povoluje, pouze pokud splňuje ustanovení přílohy 6 předpisu EHK OSN č. 79.</p> |
| 6 | <p>směrnice 70/387/EHS (zámky a závěsy dveří)</p> | <p>a) Zámky a závěsy dveří musí odpovídat ustanovením bodů 3.2.1, 3.3.2 a 3.4.1 přílohy I směrnice 70/387/EHS.</p> <p>b) Požadavky stanovené v bodě 3.4.1 se nepoužijí, pokud se prokáže shoda s bodem 6.1.5.4 předpisu EHK OSN č. 11 Rev.1 změna 2.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 | směrnice 70/388/EHS (zvuková výstražná zařízení) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>Zvuková výstražná zařízení nemusí mít schválení typu v souladu se směrnicí 70/388/EHS. Musí však vysílat ustálený zvuk podle požadavků v bodě 1.1 přílohy I směrnice 70/388/EHS.</p> <p><i>Montáž na vozidle</i></p> <p>a) Zkouška se provádí v souladu s ustanoveními bodu 2 přílohy I směrnice 70/388/EHS.</p> <p>b) Maximální hladina akustického tlaku musí odpovídat bodu 2.1.4 uvedené přílohy.</p> |
| 8 | směrnice 2003/97/ES (zařízení pro nepřímý výhled) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>a) Vozidlo musí být vybaveno zpětnými zrcátky předepsanými v bodě 2 přílohy III směrnice 2003/97/ES.</p> <p>b) Zrcátka nemusí mít schválení typu v souladu s uvedenou směrnicí.</p> <p>c) Poloměry zaoblení zrcátek nesmí způsobovat významné zkreslení obrazu. Poloměry zaoblení se podle uvážení technické zkušebny ověřují metodou popsanou v dodatku 1 k příloze II směrnice 2003/97/ES. Poloměry zaoblení nesmí být menší než poloměry požadované v bodě 3.4 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p><i>Montáž na vozidle</i></p> <p>Měření se provádějí, aby se zajistilo, že pole výhledu splňují ustanovení bodu 5 přílohy III směrnice 2003/97/ES nebo alternativně ustanovení bodu 5 přílohy III směrnice 71/127/EHS.</p> |
| 9 | směrnice 71/320/EHS (brzdová zařízení) | <p><i>Obecná ustanovení</i></p> <p>a) Brzdový systém musí být vyroben v souladu s bodem 2 přílohy I směrnice 71/320/EHS.</p> <p>b) Vozidla musí být vybavena elektronickým protiblokovacím systémem působícím na všechna kola.</p> <p>c) Vlastnosti brzdového systému musí odpovídat bodu 2 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p>d) Pro tyto účely se silniční zkoušky provádějí na trati, která má povrch s vysokou přilnavostí. Zkouška parkovací brzdy se provádí na 18% stoupání (směrem nahoru a dolů).</p> <p>Provádějí se pouze níže zmíněné zkoušky. Ve všech případech je vozidlo v plně naloženém stavu.</p> <p>e) Silniční zkouška zmíněná v písmenu c) výše se neprovádí, pokud žadatel může předložit prohlášení výrobce, že vozidlo odpovídá předpisu EHK OSN č. 13-H včetně doplňku 5 nebo FMVSS č. 135.</p> <p><i>Provozní brzda</i></p> <p>a) Provádí se zkouška „typu 0“ předepsaná v bodech 1.2.2 a 1.2.3 přílohy II směrnice 71/320/EHS.</p> <p>b) Kromě toho se provádí zkouška „typu I“ předepsaná v bodě 1.3 přílohy II uvedené směrnice.</p> <p><i>Parkovací brzda</i></p> <p>Provádí se zkouška v souladu s bodem 2.1.3 přílohy II uvedené směrnice.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | směrnice 72/245/EHS (vysokofrekvenční rušení (elektromagnetická kompa- tibilita)) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>a) Elektrické/elektronické montážní podskupiny nemusí mít schválení typu v souladu se směrnicí 72/245/EHS.</p> <p>b) Dodatečně namontovaná elektrická/elektronická zařízení však musí uvedenou směrnicí splňovat.</p> <p><i>Vysílané elektromagnetické záření</i></p> <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že vozidlo odpovídá směrnicí 72/245/EHS nebo těmto alternativním normám:</p> <p>— širokopásmové elektromagnetické záření: CISPR 12 nebo SAE J551-2,</p> <p>— úzkopásmové elektromagnetické záření: CISPR 12 (mimo vozidlo) nebo 25 (ve vozidle) nebo SAE J551-4 a SAE J1113-41.</p> <p><i>Zkoušky odolnosti</i></p> <p>Od zkoušek odolnosti se upouští.</p> |
| 11 | směrnice 72/306/EHS (kouř vznětových motorů) | <p>a) Provádí se zkouška metodami popsány v přílohách III a IV směrnice 72/306/EHS.</p> <p>Použijí se mezní hodnoty uvedené v příloze V uvedené směrnice.</p> <p>b) Korigovaná hodnota koeficientu absorpce zmíněná v bodě 4 přílohy I směrnice 72/306/EHS musí být uvedena na dobře viditelném a snadno přístupném místě.</p> |
| 13 | směrnice 74/61/EHS (zařízení bránící neoprávně- nému použití vozidla) | <p>a) Aby se zabránilo neoprávněnému užití vozidla, musí být vozidlo vybaveno uzamykacím zařízením podle bodu 2.2 přílohy IV směrnice 74/61/EHS.</p> <p>b) Je-li vozidlo vybaveno imobilizérem, musí toto zařízení splňovat technické požadavky bodu 3 přílohy V uvedené směrnice a základní požadavky bodu 4, zejména bodu 4.1.1.</p> |
| 14 | směrnice 74/297/EHS ^(f) (mechanismus řízení při nárazu) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <p>— směrnice 74/297/EHS,</p> <p>— FMVSS č. 203 (ochrana řidiče před nárazem do ovládacího systému řízení) včetně FMVSS č. 204 (posun ovládacího prvku řízení směrem dozadu),</p> <p>— článek 11 JSRRV.</p> <p>b) Pokud o to žadatel požádá, lze provést zkoušku na výrobním vozidle podle přílohy II směrnice 74/297/EHS. Zkoušku provede oznámená evropská technická zkušebna, která je pro tuto oblast kvalifikována. Žadateli bude vydán podrobný protokol.</p> |
| 15 | směrnice 74/408/EHS (pevnost sedadel – opěrky hlavy) | <p><i>Sedadla, ukotvení sedadel a seřizovací systémy</i></p> <p>Sedadla a jejich seřizovací systémy musí odpovídat příloze IV směrnice 74/408/EHS.</p> <p><i>Opěrky hlavy</i></p> <p>a) Opěrky hlavy musí splňovat hlavní požadavky bodu 3 přílohy II směrnice 74/408/EHS a bodu 5 dodatku I k uvedené příloze.</p> <p>b) Provádějí se pouze zkoušky popsané v bodě 3.10 a v bodech 5, 6 a 7 přílohy II uvedené směrnice.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17 | směrnice 75/443/EHS (rychloměrné zařízení – zpětný chod) | <p><i>Rychloměrné zařízení</i></p> <p>a) Číselník musí splňovat ustanovení bodů 4.1 až 4.2.3 přílohy II směrnice 75/443/EHS.</p> <p>b) Pokud má technická zkušebna pádné důvody domnívat se, že rychloměr není dostatečně přesně kalibrován, může si vyžádat provedení zkoušek předepsaných v bodě 4.3.</p> <p><i>Zpětný chod</i></p> <p>Mechanismus převodů musí obsahovat zpětný chod.</p> |
| 18 | směrnice 76/114/EHS (povinné štítky) | <p><i>Identifikační číslo vozidla</i></p> <p>a) Vozidlo je vybaveno identifikačním číslem vozidla o délce nejméně 8 a nejvýše 17 znaků. Identifikační číslo vozidla o délce 17 znaků musí splňovat požadavky stanovené normami ISO 3779:1983 a 3780:1983.</p> <p>b) Identifikační číslo vozidla musí být umístěno na dobře viditelném a přístupném místě, tak aby se nemohlo smazat nebo poškodit.</p> <p>c) Pokud na podvozku nebo karoserii vozidla není vyraženo žádné identifikační číslo, členský stát může podle svých vnitrostátních předpisů vyžádat, aby bylo dodatečně doplněno. V takovém případě bude na provedení tohoto úkonu dohlížet příslušný orgán členského státu.</p> <p><i>Povinný štítek</i></p> <p>Vozidlo musí mít identifikační štítek, který na něj umístil výrobce vozidla.</p> <p>Po udělení schválení se již nebude vyžadovat žádný další štítek.</p> |
| 19 | směrnice 76/115/EHS (kotevní úchyty pásů sedadel) | <p>Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 76/115/EHS, — FMVSS č. 210 (kotevní úchyty sestavy pásů sedadel), — článek 22-3 JSRRV. |
| 20 | směrnice 76/756/EHS (montáž zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci) | <p>a) Montáž zařízení pro osvětlení musí splňovat hlavní požadavky série změn 03 předpisu EHK OSN č. 48 s výjimkou požadavků příloh 5 a 6 předpisu č. 48.</p> <p>b) Nejsou povoleny žádné výjimky, pokud jde o počet, nezbytné vlastnosti konstrukce, elektrické spoje a barvu světla vydávaného nebo odráženého zařízeními pro osvětlení a světelnou signalizaci uvedených v bodech 21 až 26 a v bodech 28 až 30.</p> <p>c) Zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, která musí být na základě výše uvedených ustanovení dodatečně namontována, musí být opatřena značkou „ES“ schválení typu.</p> <p>d) Svítilny nebo světlomety s výbojkovým zdrojem světla jsou povoleny, pouze pokud je zároveň namontováno zařízení pro čištění světlometů a případně automatický korektor sklonu světlometů.</p> <p>e) Potkávácí světlomety musí být uzpůsobeny směru provozu platnému podle právních předpisů v zemi, kde je vozidlu uděleno schválení.</p> |
| 21 | směrnice 76/757/EHS (odrazky) | <p>Tam, kde je to nezbytné, doplní se na žádání dvě další odrazky nesoucí značku schválení „ES“, jejichž umístění musí odpovídat předpisu EHK OSN č. 48.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22 | směrnice 76/758/EHS (svítilny doplňkové, přední obrysové, zadní obrysové, brzdové, boční obrysové, denní) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 23 | směrnice 76/759/EHS (směrové svítilny) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 24 | směrnice 76/760/EHS (svítilny zadní registrační tabulky) | Požadavky stanovené v uvedené směrnici se nepoužijí. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 25 | směrnice 76/761/EHS (světlomety (včetně žárovek)) | a) Osvětlení potkávacím světlem světlometů zabudovaných ve vozidle se kontroluje podle ustanovení bodu 6 předpisu EHK OSN č. 112 o světlometech vyzařujících asymetrické potkávací světlo. Pro tyto účely lze použít tolerance uvedené v příloze 5 uvedeného předpisu. b) Stejně rozhodnutí se vztahuje obdobně na potkávací světlo světlometů, kterých se týkají předpisy EHK OSN č. 98 nebo č. 123. |
| 26 | směrnice 76/762/EHS (přední mlhové světlomety) | Od ustanovení uvedené směrnice se upouští. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel, pokud jsou namontována. |
| 27 | směrnice 77/389/EHS (odtahové úchyty) | Od požadavků uvedené směrnice se upouští. |
| 28 | směrnice 77/538/EHS (zadní mlhové svítilny) | Od ustanovení uvedené směrnice se upouští. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel. |
| 29 | směrnice 77/539/EHS (zpětné světlomety) | Od ustanovení uvedené směrnice se upouští. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel, pokud jsou namontována. |
| 30 | směrnice 77/540/EHS (parkovací svítilny) | Od ustanovení uvedené směrnice se upouští. Technická zkušebna však kontroluje správné fungování světel, pokud jsou namontována. |
| 31 | směrnice 77/541/EHS (bezpečnostní pásy a zádržné systémy) | <i>Konstrukční části</i> a) Bezpečnostní pásy nemusí mít schválení typu v souladu se směrnicí 77/541/EHS. b) Každý bezpečnostní pás však musí být opatřen identifikačním štítkem. c) Údaje na štítku musí být v souladu s rozhodnutím o kotevních úchytech pásů sedadel (viz bod 19). <i>Montážní požadavky</i> a) Vozidlo musí být vybaveno bezpečnostními pásy v souladu s požadavky uvedenými v příloze XV směrnice 77/541/EHS. b) Pokud je třeba na základě výše uvedeného písmene a) dodatečně namontovat určitý počet bezpečnostních pásů, tyto pásy musí být schváleného typu podle směrnice 77/541/EHS nebo předpisu EHK OSN č. 16. |
| 33 | směrnice 78/316/EHS (identifikace ovladačů, sdělovačů a ukazatelů) | a) Značky včetně barvy jejich příslušných sdělovačů, které se musí podle přílohy II směrnice 78/316/EHS ve vozidle nacházet, musí být v souladu s uvedenou směrnicí. b) Kde tomu tak není, technická zkušebna ověří, zda značky, sdělovače a ukazatele instalované ve vozidle poskytují řidiči srozumitelné informace o fungování příslušných ovladačů. |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34 | směrnice 78/317/EHS (odmrazování/odmlžování) | Vozidlo musí být vybaveno odpovídajícími zařízeními pro odmrazování a odmlžování čelního skla. |
| 35 | směrnice 78/318/EHS (ostříkovače/stírače) | Vozidlo musí být vybaveno odpovídajícími zařízeními pro ostříkování a stírání čelního skla. |
| 36 | směrnice 2001/56/ES (systémy vytápění) | <p>a) Prostor pro cestující musí být vybaven systémem vytápění.</p> <p>b) Spalovací topení a jejich montáž musí odpovídat ustanovením přílohy VII směrnice 2001/56/ES. Kromě toho musí spalovací topení LPG a systémy vytápění LPG splňovat požadavky stanovené v příloze VIII uvedené směrnice.</p> <p>c) Další dodatečně namontované systémy vytápění musí splňovat požadavky uvedené směrnice.</p> |
| 39 | směrnice 80/1268/EHS (emise CO ₂ / spotřeba paliva) | <p>a) Provede se zkouška v souladu s bodem 5 přílohy I směrnice 80/1268/EHS.</p> <p>b) Požadavky stanovené v bodě 5.1.1 uvedené přílohy se nepoužijí.</p> <p>c) Pokud se neprovede zkouška emisí z výfuku podle ustanovení zmíněných v bodě 2, emise CO₂ a spotřeba paliva se vypočítají podle vzorců stanovených ve vysvětlivkách ^(b) a ^(c).</p> |
| 40 | směrnice 80/1269/EHS (výkon motoru) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, ve kterém bude uveden maximální výkon motoru v kW i odpovídající režim v otáčkách za minutu.</p> <p>b) Případně je možné uvést křivku výkonu motoru, která poskytuje tutéž informaci.</p> |
| 41 | směrnice 2005/55/EC (emise (Euro 4 a 5) těžká nákladní vozidla – OBD – opacita kouře) | <p><i>Emise z výfuku</i></p> <p>a) V souladu s bodem 6.2 přílohy I směrnice 2005/55/ES se provede zkouška za použití faktorů zhoršení uvedených v bodě 3.6 přílohy II směrnice 2005/78/ES.</p> <p>b) Použijí se mezní hodnoty uvedené v tabulce I nebo tabulce 2 v příloze I směrnice 2005/55/ES.</p> <p><i>OBD</i></p> <p>a) Vozidlo musí být vybaveno systémem OBD.</p> <p>b) Rozhraní OBD musí být schopné komunikovat s běžnými diagnostickými nástroji používanými pro periodickou technickou kontrolu.</p> <p><i>Opacita kouře</i></p> <p>a) Vozidla s motorem poháněným motorovou naftou se zkouší zkušebními metodami uvedenými v příloze VI směrnice 2005/55/ES.</p> <p>b) Korigovaná hodnota koeficientu absorpce musí být uvedena na dobře viditelném a snadno přístupném místě.</p> |
| 45 | směrnice 92/22/EHS (bezpečnostní zasklení) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>a) Zasklení musí být vyrobeno z tvrzeného nebo vrstveného bezpečnostního skla.</p> <p>b) Vybavení plastovým zasklením se povoluje pouze v částech umístěných za sloupkem „B“.</p> <p>c) Nesmí být požadováno, aby zasklení bylo schváleno podle směrnice 92/22/EHS.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | <p><i>Montáž</i></p> <p>a) Použijí se požadavky na montáž stanovené v příloze 21 předpisu EHK OSN č. 43.</p> <p>b) Na čelním skle a na zasklení situovaném před sloupkem ‚B‘ nejsou povoleny žádné zabarvené filmy, které by snížily běžný průchod světla pod požadované minimum.</p> |
| 46 | směrnice 92/23/EHS (pneumatiky) | <p><i>Konstrukční části</i></p> <p>Pneumatiky musí být opatřeny značkou „ES“ schválení typu včetně znaku „s“ (z anglického „sound“ – „akustický tlak“).</p> <p><i>Montáž</i></p> <p>a) Rozměry, index únosnosti a rychlostní kategorie pneumatik musí splňovat požadavky přílohy IV směrnice 92/23/EHS.</p> <p>b) Značka rychlostní kategorie pneumatiky musí být slučitelná s maximální konstrukční rychlostí vozidla.</p> <p>c) Tento požadavek se uplatní i u vozidel, která mají omezovač rychlosti.</p> <p>d) Pokud jde o použití ustanovení výše uvedeného písmene b), maximální rychlost vozidla určí jeho výrobce. Technická zkušebna však může vyhodnotit maximální konstrukční rychlost vozidla na základě maximálního výkonu motoru, maximálního počtu otáček za minutu a údajů o kinematickém řetězci.</p> |
| 48 | směrnice 97/27/ES (hmotnosti a rozměry) | <p>a) Hlavní požadavky přílohy I směrnice 97/27/ES musí být splněny. Nepoužijí se však požadavky stanovené v bodech 7.8.3, 7.9 a 7.10 uvedené přílohy.</p> <p>b) Pro použití ustanovení uvedených v písmenu a) jsou brány v úvahu tyto hmotnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hmotnost vozidla v provozním stavu vymezená v bodě 2.6 přílohy I směrnice 2007/46/ES změřená technickou zkušebnou a — maximální hmotnost naloženého vozidla uvedená výrobcem vozidla nebo vyznačená na štítku výrobce včetně nálepek nebo v informacích dostupných v příručce majitele. Tyto hmotnosti se považují za maximální technicky přípustnou hmotnost naloženého vozidla. <p>c) Nepovolují se technické změny provedené žadatelem – např. výměna pneumatik za pneumatiky s nižším indexem únosnosti – za účelem snížení maximální technicky přípustné hmotnosti naloženého vozidla na 3,5 tuny a méně, aby mohlo být vozidlu uděleno jednotlivé schválení.</p> <p>d) Nejsou povoleny žádné výjimky, pokud jde o maximální přípustné rozměry.</p> |
| 49 | Směrnice 92/114/EHS (vnější výčnělky kabin) | <p>a) V souladu s bodem 6 přílohy I směrnice 92/114/EHS musí být splněny obecné požadavky stanovené v bodě 5 přílohy I směrnice 74/483/EHS.</p> <p>b) Podle uvážení technické zkušebny musí být splněny požadavky uvedené v bodech 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 a 6.11 přílohy I směrnice 74/483/EHS.</p> |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50 | směrnice 94/20/ES (spojovací zařízení) | <p><i>Samostatné technické celky</i></p> <p>a) Spojovací zařízení OEM určená pro tažení přípojného vozidla, jehož maximální hmotnost nepřesahuje 1 500 kg, nemusí mít schválení typu podle směrnice 94/20/ES.</p> <p>b) Spojovací zařízení se považuje za OEM, pokud je popsáno v příručce majitele nebo v obdobném pomocném dokladu, který výrobce vozidla poskytl kupujícímu.</p> <p>c) Pokud je takové spojovací zařízení schváleno spolu s vozidlem, v certifikátu schválení se uvede příslušná informace o tom, že majitel musí zajistit slučitelnost se spojovacím zařízením instalovaným v přípojném vozidle.</p> <p>d) Spojovací zařízení jiná než zařízení zmíněná výše v písmenu a) a spojovací zařízení dodatečně namontovaná do vozidla musí mít schválení typu v souladu se směrnicí 94/20/ES.</p> <p><i>Montáž na vozidle</i></p> <p>Technická zkušebna kontroluje, zda je montáž spojovacích zařízení v souladu s přílohou VII směrnice 94/20/ES.</p> |
| 54 | směrnice 96/27/ES (boční náraz) | <p>a) Žadatel předloží prohlášení výrobce, že dané vozidlo, [jehož identifikační číslo (VIN) musí být specifikováno], splňuje alespoň jeden z těchto předpisů:</p> <ul style="list-style-type: none"> — směrnice 96/27/ES, — FMVSS č. 214 (ochrana před bočním nárazem), — článek 18 JSRRV. <p>b) Pokud o to žadatel požádá, lze provést zkoušku na výrobním vozidle v souladu s bodem 3 přílohy II směrnice 96/27/ES.</p> <p>c) Zkoušku provede oznámená evropská technická zkušebna, která je pro danou oblast kvalifikována. Žadateli bude vydán podrobný protokol.</p> |
| 56 | směrnice 98/91/ES Vozidla pro přepravu nebezpečných věcí | Vozidla pro přepravu nebezpečných věcí musí splňovat ustanovení směrnice 94/55/ES. |
| 58 | nařízení (ES) č. 78/2009 (ochrana chodců) | <p><i>Asistence při brzdění</i></p> <p>Vozidla musí být vybavena elektronickým protiblokovacím brzdovým systémem působícím na všechna kola.</p> <p><i>Ochrana chodců</i></p> <p>Do 24. února 2018 se požadavky uvedeného nařízení nepoužijí na vozidla, jejichž maximální hmotnost není větší než 2 500 kg a do 24. srpna 2019 se nepoužijí na vozidla, jejichž maximální hmotnost je větší než 2 500 kg.</p> <p><i>Systémy čelní ochrany</i></p> <p>Systémy čelní ochrany namontované na vozidle však musí mít schválení typu podle nařízení (ES) č. 78/2009 a jejich montáž musí splňovat základní požadavky stanovené v příloze 1 bodě 6 uvedeného nařízení.</p> |
| 59 | směrnice 2005/64/ES (recyklovatelnost) | Požadavky uvedené směrnice se nepoužijí. |

| Bod | Odkaz na regulační akt | Alternativní požadavky |
|-----|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| 61 | směrnice 2006/40/ES (klimatizační systém) | Požadavky uvedené směrnice se použijí. |

Vysvětlivky vztahující se k dodatku 2

1. Zkratky použité v tomto dodatku

- „OEM“: původní zařízení dodané výrobcem (original equipment provided by the manufacturer).
 „FMVSS“: Federální norma bezpečnosti motorových vozidel Ministerstva dopravy USA (Federal Motor Vehicle Safety Standard of the U.S Department of Transportation).
 „JSRRV“: Japonské bezpečnostní předpisy pro silniční vozidla (Japan Safety Regulations for Road Vehicles).
 „SAE“: Společnost automobilových inženýrů (Society of Automotive Engineers).
 „CISPR“: Mezinárodní výbor pro vysokofrekvenční rušení (Comité international spécial des perturbations radioélectriques).

2. Poznámky

- (a) V případě potřeby se kontroluje, zda celková montáž LPG či CNG odpovídá ustanovením předpisů EHK OSN č. 67 nebo 110 nebo 115.
- (b) Pro vyhodnocení emisí CO₂ se použije tento vzorec:
 Benzinový motor a manuální převodovka:
 $CO_2 = 0,047 m + 0,561 p + 56,621$
 Benzinový motor a automatická převodovka:
 $CO_2 = 0,102 m + 0,328 p + 9,481$
 Benzinový motor a hybridní elektrický pohon:
 $CO_2 = 0,116 m - 57,147$
 Vznětový motor a manuální převodovka:
 $CO_2 = 0,108 m - 11,371$
 Vznětový motor a automatická převodovka:
 $CO_2 = 0,116 m - 6,432$
 Kde: CO₂ je kombinovaná hmotnost emisí CO₂ v g/km, „m“ je hmotnost vozidla v provozním stavu v kg a „p“ maximální výkon motoru v kW.
 Kombinovaná hmotnost CO₂ se počítá s jedním desetinným místem, a poté se zaokrouhlí na nejbližší celé číslo takto:
 a) pokud je číslo za desetinnou čárkou nižší než 5, výsledek se zaokrouhlí dolů;
 b) pokud je číslo za desetinnou čárkou rovné nebo vyšší než 5, výsledek se zaokrouhlí nahoru.
- (c) Pro vyhodnocení spotřeby paliva se použijí tyto vzorce:
 $CFC = CO_2 \times k^{-1}$
 Kde: CFC je kombinovaná spotřeba paliva v l/100 km, CO₂ je kombinovaná hmotnost emisí CO₂ v g/km zaokrouhlená podle pravidla uvedeného v poznámce (2 b), „k“ koeficient odpovídající:
 23,81 v případě benzinového motoru;
 26,49 v případě vznětového motoru.
 Kombinovaná spotřeba paliva se počítá s dvěma desetinnými místy. Poté se zaokrouhlí takto:
 a) pokud je číslo za prvním desetinným číslem nižší než 5, výsledek se zaokrouhlí dolů;
 b) pokud je číslo za prvním desetinným číslem rovné nebo vyšší než 5, výsledek se zaokrouhlí nahoru.
- (d) Směrnice 74/297/EHS se týká vozidel, která nespádají do pole působnosti směrnice 96/79/ES.
 (e) Pokud vozidla splňují směrnici 96/79/ES, nemusí splňovat směrnici 74/297/EHS.
 (f) Směrnice 74/297/EHS se vztahuje na vozidla N₁, jejichž maximální technicky přípustná hmotnost naloženého vozidla nepřesahuje 1,5 tuny.

(¹) Pokud neexistuje doklad o registraci, může příslušný orgán odkázat na dostupný průkazný doklad data výroby nebo průkazný doklad první koupě.“

2. Příloha VI se mění takto:

- a) ve vzoru B se první věta záhlaví nahrazuje tímto:

„VZOR B

(ke schvalování typu vozidla s ohledem na systém)“;

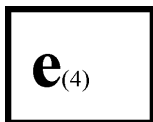
b) doplňuje se nový vzor D, který zní:

„VZOR D

(k harmonizovanému jednotlivému schválení vozidla podle článku 24)

Maximální formát: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKÁT ES JEDNOTLIVÉHO SCHVÁLENÍ VOZIDLA



Název, adresa, telefonní číslo a emailová adresa orgánu udělujícího jednotlivé schválení

Sdělení týkající se jednotlivého schválení vozidla s ohledem na článek 24 směrnice 2007/46/ES

Oddíl 1

Níže podepsaný [.....jméno a funkce] tímto osvědčuje, že vozidlo:

0.1 Značka (obchodní název výrobce):

0.2 Typ: Varianta: Verze:

0.2.1 Obchodní označení:

0.4 Kategorie vozidla ⁽²⁾:

0.5 Název a adresa výrobce:

0.6 Umístění a způsob připevnění povinných štítků:

Umístění identifikačního čísla vozidla:

0.9 Název a adresa zástupce výrobce (pokud existuje):

0.10 Identifikační číslo vozidla:

které dne [..... datum podání žádosti]

předal ke schválení [..... jméno a adresa žadatele],

obdrželo schválení v souladu s ustanoveními článku 24 směrnice 2007/46/ES, na důkaz čehož se přiděluje toto číslo schválení:

Vozidlo odpovídá dodatku 2 k příloze IV směrnice 2007/46/ES. Může být bez dalšího schvalování trvale registrováno v členských státech s pravostranným/levostranným provozem ⁽¹⁾, které využívají metrické/britské ⁽¹⁾ jednotky pro rychloměr.

(Místo) (Datum) (Podpis ⁽³⁾) (Razítko schvalovacího orgánu)

[...]

[...]

[...]

Příložené dokumenty

Dvě fotografie ⁽⁵⁾ vozidla (min. rozlišení 640 × 480 pixelů, ~7 × 10 cm)

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.

⁽²⁾ Podle přílohy II.A.

⁽³⁾ Nebo vizuální zobrazení „zaručeného elektronického podpisu“ podle směrnice 1999/93/ES, včetně údajů pro ověření.

⁽⁴⁾ Rozlišovací číslo členského státu vydávajícího jednotlivé schválení: (viz příloha VII bod 1 část 1 směrnice 2007/46/ES).

⁽⁵⁾ Jedna ¼ přední část vozidla, jedna ¼ zadní část vozidla.

Oddíl 2**Obecné konstrukční vlastnosti**

1. Počet náprav:a kol:
- 1.1 Počet a umístění náprav s dvojitou montáží kol:
3. Hnací nápravy (počet, umístění, propojení):

Hlavní rozměry

4. Rozvor ^(a): ... mm
- 4.1 Vzdálenost mezi nápravami: 1–2: ... mm 2–3: ... mm 3–4: ... mm
5. Délka: ... mm
6. Šířka: ... mm
7. Výška: ... mm

Hmotnosti

13. Hmotnost vozidla v provozním stavu: kg ^(b)
16. Maximální technicky přípustné hmotnosti
- 16.1 Maximální technicky přípustná hmotnost naloženého vozidla:kg
- 16.2 Technicky přípustná hmotnost na každé z náprav: 1. kg 2. kg 3. kg atd.
- 16.4 Maximální technicky přípustná hmotnost jízdní soupravy:kg
18. Maximální technicky přípustná přípojná hmotnost pro:
- 18.1 ojí tažené přípojně vozidlo: kg
- 18.2 návěs: kg
- 18.3 přípojně vozidlo s nápravami uprostřed: kg
- 18.4 nebrzděné přípojně vozidlo: kg
19. Maximální technicky přípustná statická hmotnost ve spojovacím bodě:kg

Hnací jednotka

20. Výrobce motoru:
21. Kód motoru vyznačený na motoru:
22. Pracovní princip:
23. Výhradně elektrická: ano/ne ⁽¹⁾
- 23.1. Hybridní [elektrické] vozidlo: ano/ne ⁽¹⁾
24. Počet a uspořádání válců:
25. Zdvihový objem motoru:cm³
26. Palivo: motorová nafta/benzin/zkapalněný ropný plyn (LPG) / zemní plyn nebo biometan/etanol/bionafta/vodík ⁽¹⁾
- 26.1. Jednopalivová/dvoupalivová/vícepalivová (flex fuel) ⁽¹⁾
27. Maximální netto výkon ^(c): ... kW při ... ot/min. nebo maximální trvalý jmenovitý výkon (elektrický motor) ... kW ⁽¹⁾

Maximální rychlost

29. Maximální rychlost: km/h

Nápravy a zavěšení

30. Rozchod kol u náprav: 1. mm 2. mm 3. mm
35. Kombinace pneumatika/kolo:

Karoserie

38. Kód karoserie ^(d):
40. Barva vozidla ^(e):
41. Počet a uspořádání dveří:
42. Počet míst k sezení (včetně sedadla řidiče) ^(f):
- 42.1. Místo/místa k sedění určená k užití, pouze když vozidlo stojí:
- 42.3. Počet míst přístupných pro uživatele invalidního vozíku:

Spojovací zařízení

44. Číslo schválení nebo značka schválení spojovacího zařízení (je-li namontováno):

Vliv na životní prostředí

46. Hladina akustického tlaku
u stojícího vozidla: dB(A) při otáčkách motoru: ot/min
u vozidla za jízdy: dB(A)
47. Hladina výfukových emisí ^(g): Euro
- Jiné právní předpisy:
49. Emise CO₂ / spotřeba paliva / spotřeba elektrické energie ^(h):
1. veškerá hnací ústrojí kromě výhradně elektrických vozidel
- | | Emise CO ₂ | Spotřeba paliva |
|---------------------|-----------------------|----------------------------------------------------|
| Kombinované: | ... g/km | ... l/100 km/m ³ /100 km ⁽ⁱ⁾ |
| Vážené, kombinované | ... g/km | ... l/100 km |
2. výhradně elektrická vozidla a hybridní elektrická vozidla OVC
Spotřeba elektrické energie (vážená, kombinovaná ⁽ⁱ⁾) Wh/km
52. Poznámky
53. Ostatní údaje (počet ujetých kilometrů ^(j), ...)

Vysvětlivky k příloze VI vzoru D

- ^(l) Nehodící se škrtněte.
- ⁽²⁾ Není povinné.
- ^(d) Tento údaj se vyplní, pouze pokud má vozidlo dvě nápravy.
- ^(f) Tato hmotnost je skutečná hmotnost vozidla za podmínek uvedených v příloze I bodě 2.6.
- ^(e) U hybridních elektrických vozidel uveďte oba výstupní výkony.
- ^(d) Použijí se kódy popsané v příloze II části C.
- ^(e) Uveďte pouze základní barvu/barvy: bílá, žlutá, oranžová, červená, fialová, modrá, zelená, šedá, hnědá nebo černá.
- ^(f) S výjimkou sedadel určených k užití pouze při stojícím vozidle a počtu míst pro invalidního vozíky.
- ^(g) Uveďte hodnotu emisí Euro a případně znak odpovídající ustanovením použitým pro schválení typu.
- ^(h) Opakujte pro jednotlivá paliva, která lze použít."

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 184/2011

ze dne 25. února 2011

o povolení přípravku *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřice, krůty, menšinové druhy ptactva a jiné okrasné ptactvo a pernatou zvěř (držitel povolení společnost Calpis Co. Ltd. Japan, zastoupený Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze tohoto nařízení. Tato žádost byla předložena spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žádost se týká povolení nového užití přípravku *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřice, krůty a menšinové druhy ptactva se zařazením do kategorie doplňkových látek „zootechnické doplňkové látky“.
- (4) Použití přípravku *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) bylo povoleno na deset let pro výkrm kuřat nařízením Komise (ES) č. 1444/2006⁽²⁾ a pro odstavená selata nařízením Komise (EU) č. 333/2010⁽³⁾.

(5) Žádost o povolení uvedeného přípravku pro odchov kuřat a kuřice, krůty a menšinové druhy ptactva byla podpořena novými údaji. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svém stanovisku ze dne 5. října 2010⁽⁴⁾ k závěru, že přípravek *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) nemá za navržených podmínek použití nepříznivé účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí a že jeho používání může zlepšovat hmotnostní přírůstek cílových druhů. Úřad nepovažuje zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh za nutné. Úřad také ověřil zprávu o metodě analýzy doplňkové látky přidané do krmiv předloženou referenční laboratoří Společenství, zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003.

(6) Posouzení přípravku *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by používání uvedeného přípravku mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek uvedený v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „zootechnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „stabilizátory střevní flóry“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 271, 30.9.2006, s. 19.

⁽³⁾ Úř. věst. L 102, 23.4.2010, s. 19.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(10):1867.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

| Identifikační číslo doplňkové látky | Jméno držitele povolení | Doplňková látka | Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda | Druh nebo kategorie zvířat | Maximální stáří | Minimální obsah | Maximální obsah | Jiná ustanovení | Konec platnosti povolení |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| | | | | | | CFU/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 % | | | |
| Kategorie: zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: stabilizátory střevní flóry | | | | | | | | | |
| 4b1820 | Calpis Co. Ltd. Japan, zastoupený Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office, Francie | <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) | <p>Složení doplňkové látky přípravek <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 DSM 15544 s obsahem nejméně 1×10^{10} CFU/g</p> <p>Charakteristika účinné látky Životaschopné spory <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)</p> <p>Analytické metody ⁽¹⁾ Stanovení počtu mikroorganismů: kultivací na trypton sójovém agaru po předehřátí vzorků krmiva Identifikace: gelová elektroforéza s pulzním polem (PFGE).</p> | <p>odchov kuřat a kuřice</p> <p>krůty, menšinové druhy ptactva a jiné okrasné ptactvo a pernatá zvěř</p> | — | 5×10^8 3×10^8 | — | <p>1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování.</p> <p>2. Bezpečnost: během manipulace se musí používat prostředky k ochraně dýchacích cest a bezpečnostní brýle a rukavice.</p> <p>3. Pokud je to povoleno, může se použít v krmivech obsahujících tato kokcidostatika: dokochinát, monesin sodný, robenidin hydrochlorid, diclazuril, lasalocid sodný, halofuginon, narasin, salinomycinát sodný, maduramicin amonný, narasin-nikarbazin, semduramicinát sodný nebo nikarbazin.</p> | 18. březen 2021 |

⁽¹⁾ Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře Společenství: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 185/2011

ze dne 25. února 2011,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 499/96, pokud jde o celní kvóty Unie pro některé ryby a produkty rybolovu a živé koně pocházející z Islandu

EVROPSKÁ KOMISE,

období od 1. března 2011 do 30. dubna 2011 měl být převeden do odpovídajících celních kvót pro období od 1. května 2011 do 30. dubna 2012.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 499/96 ze dne 19. března 1996 o otevření a správě celních kvót Společenství pro některé produkty rybolovu a živé koně pocházející z Islandu⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) uvedeného nařízení,

(5) Za účelem provedení celních kvót stanovených v dodatkovém protokolu je třeba pozměnit nařízení (ES) č. 499/96.

vzhledem k těmto důvodům:

(6) V nařízení (ES) č. 499/96 je třeba nahradit stávající odkaz na cenu s dodáním na hranice odkazem na deklarovanou celní hodnotu v souladu s nařízením Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury⁽²⁾ a stanovit, že pro získání preferencí stanovených v dodatkovém protokolu musí být tato hodnota alespoň rovna referenční ceně, která byla stanovena nebo má být stanovena v souladu s uvedeným nařízením.

(1) V roce 2009 byla ukončena jednání o Dodatkovém protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou o zvláštních ustanoveních pro dovoz některých ryb a produktů rybolovu do Evropské unie na období 2009–2014 (dále jen „dodatkový protokol“).

(7) Protokol č. 3 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou o definici pojmu původní produkty a o metodách správní spolupráce byl pozměněn rozhodnutím Smíšeného výboru ES a Islandu č. 2/2005 ze dne 22. prosince 2005⁽³⁾. Je proto nutné výslovně stanovit, že se použije protokol č. 3 ve znění z roku 2005.

(2) Podpis jménem Evropské unie a prozatímní uplatňování dodatkového protokolu bylo schváleno rozhodnutím Rady 2010/674/EU ze dne 26. července 2010 o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejnskem a Norskem o finančním mechanismu EHP na období 2009–2014, Dohody mezi Evropskou unií a Norskem o norském finančním mechanismu na období 2009–2014, Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandem o zvláštních ustanoveních pro dovoz některých ryb a produktů rybolovu do Evropské unie na období 2009–2014 a Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norskem o zvláštních ustanoveních pro dovoz některých ryb a produktů rybolovu do Evropské unie na období 2009–2014⁽⁴⁾.

(8) V dohodě ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou o dodatečných obchodních preferencích pro zemědělské produkty uzavřené na základě článku 19 Dohody o Evropském hospodářském prostoru a připojené k rozhodnutí Rady 2007/138/ES⁽⁵⁾ byl dvoustranný obchod s živými koňmi mezi Evropskou unií a Islandem liberalizován pro neomezená množství. Proto je celní kvóta stanovená v příloze nařízení (ES) č. 499/96 pro živé koně nadbytečná.

(3) Tento dodatkový protokol stanoví nové roční kvóty s nulovou celní sazbou na dovoz některých ryb a produktů rybolovu pocházejících z Islandu do Evropské unie.

(9) Z důvodu jasnosti a zohlednění změn kódů kombinované nomenklatury stanovených v nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku⁽⁶⁾ a z důvodu zohlednění třídění TARIC je vhodné nahradit celou přílohu nařízení (ES) č. 499/96.

(4) V souladu s dodatkovým protokolem se objemy kvót s nulovou celní sazbou pro období prvních 12 měsíců, od 1. května 2009 do 30. dubna 2010, přidělí na druhé celní kvótové období. Kromě toho by nevyužitý objem celních kvót pro některé produkty celního kvótového

⁽³⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 131, 18.5.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 61, 28.2.2007, s. 28.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 75, 23.3.1996, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2010, s. 1.

- (10) Nařízení (ES) č. 499/96 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) V souladu s rozhodnutím 2010/674/EU se musí nové celní kvóty pro některé ryby a produkty rybolovu použít od 1. března 2011. Toto nařízení by se tudíž mělo použít od stejného data.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 499/96 se mění takto:

- 1) Název se nahrazuje tímto:

„o otevření a správě celních kvót Unie pro některé ryby a produkty rybolovu pocházející z Islandu“.

- 2) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

1. Během období stanovených tímto nařízením a v souladu s ním jsou produkty pocházející z Islandu uvedené v příloze při propuštění do volného oběhu v Evropské unii způsobilé pro osvobození od cel v rámci limitů celních kvót.

2. Na dovoz ryb a produktů rybolovu uvedených v příloze se kvóty uvedené v odstavci 1 vztahují pouze v případě, že deklarovaná celní hodnota je alespoň rovna referenční ceně, která byla stanovena nebo má být stanovena podle článku 29 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (*).

3. Použije se protokol č. 3 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou o definici pojmu původní produkty a o metodách správní spolupráce, naposledy pozměněný rozhodnutím Smíšeného výboru ES a Islandu č. 2/2005 ze dne 22. prosince 2005 (**).

4. Celní kvóty s pořadovými čísly 09.0792 a 09.0812 nelze využít pro zboží deklarované k propuštění do volného oběhu v období od 15. února do 15. června.

(*) Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

(**) Úř. věst. L 204, 6.8.1994, s. 62.“

- 3) Článek 2 druhý pododstavec se nahrazuje tímto:

„Ustanovení čl. 308c odst. 2 a 3 nařízení (EHS) č. 2454/93 se však nepoužijí na celní kvóty s pořadovými čísly 09.0810, 09.0811 a 09.0812.“

- 4) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Nebude-li celní kvóta s pořadovými čísly 09.0810, 09.0811 a 09.0812 plně vyčerpána pro celní kvótové období od 1. března 2011 do 30. dubna 2011, převede se zbývající objem do odpovídajících celních kvót pro období od 1. května 2011 do 30. dubna 2012.

Za tímto účelem se čerpání celních kvót použitelných od 1. března 2011 do 30. dubna 2011 ukončí v druhý pracovní den Komise následující po 1. září 2011. Následující pracovní den se nevyužité zůstatky těchto celních kvót dají k dispozici v rámci odpovídající celní kvóty použitelné od 1. května 2011 do 30. dubna 2012.

Od druhého pracovního dne Komise následujícího po 1. září 2011 již nebude možno konkrétní celní kvóty použitelné od 1. března 2011 do 30. dubna 2011 zpětně čerpat nebo je vracet.“

- 5) Příloha se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. března 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

| Pořadové číslo | Kód KN | Třídění TARIC | Popis produktů | Kvótové období | Objem kvóty (t čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak) | Clo v rámci kvóty (%) |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| 09.0792 | ex 0303 51 00 | 10 20 | Sledí druhu <i>Clupea harengus</i> nebo <i>Clupea pallasii</i> , zmrazení, kromě jater, jiker a mlíčí, pro průmyslové zpracování ^(*) (1) | Od 1.1. do 31.12. | 950 | 0 |
| 09.0812 | 0303 51 00 | | Sledí druhu <i>Clupea harengus</i> nebo <i>Clupea pallasii</i> , zmrazení, kromě jater, jiker a mlíčí (1) | Od 1.3.2011 do 30.4.2011 Od 1.5.2011 do 30.4.2012 Od 1.5.2012 do 30.4.2013 Od 1.5.2013 do 30.4.2014 | 1 900 950 950 950 | 0 |
| 09.0793 | 0302 12 00 0304 19 13 0304 29 13 | | Losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> a <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), losos obecný (atlantský) (<i>Salmo salar</i>) a hlavatka obecná (podunajská) (<i>Hucho hucho</i>) | Od 1.1. do 31.12. | 50 | 0 |
| 09.0794 | 0302 23 00 0302 29 ex 0302 69 82 0303 32 00 0303 62 00 0303 79 98 0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18 | 10 | Jazyk (<i>Solea</i> spp.), čerstvý nebo chlazený, vyjma rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304 Kambala (<i>Lepidorhombus</i> spp.) a jiné platýsovité ryby, čerstvé nebo chlazené, vyjma rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304 Treska modravá (<i>Micromesistius poutassou</i> or <i>Gadus poutassou</i>), čerstvá nebo chlazená, vyjma rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304 Platýs velký (<i>Pleuronectes platessa</i>), zmrazený, vyjma rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304 Zubatka (<i>Dissostichus</i> spp.) a jiné mořské ryby, zmrazená, vyjma rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304 Filé z nilského okouna (<i>Lates niloticus</i>), z pangase (<i>Pangasius</i> spp.) a z ostatních sladkovodních ryb, čerstvé nebo chlazené | Od 1.1. do 31.12. | 250 | 0 |

| Pořadové číslo | Kód KN | Třídění TARIC | Popis produktů | Kvótové období | Objem kvóty (t čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak) | Clo v rámci kvóty (%) |
|----------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| | 0304 19 33 | | Filé z tresky tmavé (<i>Pollachius virens</i>), čerstvé nebo chlazené | | | |
| | 0304 19 35 | | Filé z okouníků (<i>Sebastes spp.</i>), čerstvé nebo chlazené | | | |
| | 0304 11 10 0304 12 10 | | Filé z mečouna obecného (<i>Xiphias gladius</i>) a zubatky (<i>Dissostichus spp.</i>), čerstvé nebo chlazené | | | |
| | ex 0304 19 39 | 10 20 60 70 75 80 85 90 | Ostatní rybí filé, kromě filé ze sledě a makrely, čerstvé nebo chlazené | | | |
| | 0304 11 90 0304 12 90 0304 19 99 | | Ostatní rybí maso (též mleté), čerstvé nebo chlazené | | | |
| | 0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18 | | Zmrazené filé z nilského okouna (<i>Lates niloticus</i>), z pangase (<i>Pangasius spp.</i>), z okounovců (<i>Oreochromis spp.</i>) a z ostatních sladkovodních ryb | | | |
| | 0304 99 31 | | Zmrazené maso z tresek druhu <i>Gadus macrocephalus</i> | | | |
| | 0304 99 33 | | Zmrazené maso z tresek druhu <i>Gadus morhua</i> | | | |
| | 0304 99 39 | | Zmrazené maso z tresek druhu <i>Gadus ogac</i> a zmrazené rybí maso druhu <i>Boreogadus saida</i> | | | |
| | 0304 99 41 | | Zmrazené maso z tresky tmavé (<i>Pollachius virens</i>) | | | |
| | ex 0304 99 51 | 11 15 | Zmrazené maso ze štikozubců (<i>Merluccius spp.</i>) | | | |
| | 0304 99 71 | | Zmrazené maso z tresek modravých (<i>Micromesistius poutassou</i> nebo <i>Gadus poutassou</i>) | | | |
| | ex 0304 99 99 | 20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90 | Ostatní zmrazené rybí maso, kromě makrely | | | |

| Pořadové číslo | Kód KN | Třídění TARIC | Popis produktů | Kvótové období | Objem kvóty (t čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak) | Clo v rámci kvóty (%) |
|----------------|--------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| 09.0811 | 0304 19 35 | | Filé z okouníků (<i>Sebastes spp.</i>), čerstvé nebo chlazené | Od 1.3.2011 do 30.4.2011 | 1 500 | 0 |
| | | | | Od 1.5.2011 do 30.4.2012 | 750 | |
| | | | | Od 1.5.2012 do 30.4.2013 | 750 | |
| | | | | Od 1.5.2013 do 30.4.2014 | 750 | |
| 09.0795 | 0305 61 00 | | Sledí (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), solení, ne však sušení nebo uzení, a sledí ve slaném nálevu | Od 1.1. do 31.12. | 1 750 | 0 |
| 09.0796 | 0306 19 30 | | Zmrazený humr severský (<i>Nephrops norvegicus</i>) | Od 1.1. do 31.12. | 50 | 0 |
| 09.0810 | 0306 19 30 | | Zmrazený humr severský (<i>Nephrops norvegicus</i>) | Od 1.3.2011 do 30.4.2011 | 1 040 | 0 |
| | | | | Od 1.5.2011 do 30.4.2012 | 520 | |
| | | | | Od 1.5.2012 do 30.4.2013 | 520 | |
| | | | | Od 1.5.2013 do 30.4.2014 | 520 | |
| 09.0797 | 1604 12 91 1604 12 99 | | Ostatní přípravky nebo konzervy ze sledů, celých nebo v kusech, vyjma drcených | Od 1.1. do 31.12. | 2 400 | 0 |
| 09.0798 | 1604 19 98 | | Ostatní přípravky nebo konzervy z ryb, celých nebo v kusech, vyjma drcených | Od 1.1. do 31.12. | 50 | 0 |
| | ex 1604 20 90 | 20 30 35 50 60 90 | Ostatní přípravky nebo konzervy z ryb, kromě sledě a makrely | | | |

(^e) Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené příslušnými předpisy Společenství (viz články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1)).

(^f) Jelikož je od 15. února do 15. června celní sazba DNV nulová, výhoda plynoucí z této celní kvóty u zboží přihlášeného k propuštění do volného oběhu během tohoto období se neudělí.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 186/2011

ze dne 25. února 2011,

kterým se mění příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 ze dne 17. června 2008 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek⁽¹⁾, a zejména na čl. 22 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 689/2008 provádí Rotterdamskou úmluvu o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu, podepsanou dne 11. září 1998 a schválenou jménem Společenství rozhodnutím Rady 2003/106/ES⁽²⁾.
- (2) Příloha I nařízení (ES) č. 689/2008 by měla být změněna, aby byla zohledněna regulační opatření týkající se některých chemických látek přijatá podle směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽³⁾, směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh⁽⁴⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES⁽⁵⁾.
- (3) Chlorečnan nebyl zařazen jako účinná látka do přílohy I směrnice 91/414/EHS a nebyl zařazen jako účinná látka ani do přílohy I, IA nebo IB směrnice 98/8/ES, v důsledku čehož je použití této účinné látky jako pesticidu zakázáno, a proto by měla být zařazena do seznamů chemických látek obsažených v příloze I částech 1 a 2 nařízení (ES) č. 689/2008.
- (4) Látky benfurakarb, kadusafos, karbofuran a tricyklazol nebyly zařazeny jako účinné látky do přílohy I směrnice 91/414/EHS s tím účinkem, že použití těchto účinných látek jako pesticidů je zakázáno, a proto by měly být zařazeny do seznamů chemických látek obsažených v příloze I částech 1 a 2 nařízení (ES) č. 689/2008. Doplnění těchto látek do přílohy I části 2 bylo pozastaveno vzhledem k nové žádosti o schválení podle směrnice 91/414/EHS, předložené podle článku 13 nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I⁽⁶⁾. Tato nová žádost byla žadatelem stažena a v důsledku toho již není důvod pro pozastavení zařazení do přílohy I části 2. Proto by měly být látky benfurakarb, kadusafos, karbofuran a tricyklazol zařazeny do seznamu látek v příloze I části 2 nařízení (ES) č. 689/2008.
- (5) Látka methomyl byla zařazena jako účinná látka do přílohy I směrnice 91/414/EHS s tím účinkem, že použití methomyly již není v podkategorii „pesticidy ve skupině prostředků na ochranu rostlin“ zakázáno. Položka v příloze I části 1 nařízení (ES) č. 689/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Látka malathion byla zařazena jako účinná látka do přílohy I směrnice 91/414/EHS s tím účinkem, že použití malathionu již není v podkategorii „pesticidy ve skupině prostředků na ochranu rostlin“ zakázáno a látka malathion nebyla zařazena jako účinná látka do přílohy I, IA nebo IB směrnice 98/8/ES, v důsledku čehož je použití malathionu v podkategorii „jiné pesticidy včetně biocidů“ zakázáno. Položka v příloze I části 1 nařízení (ES) č. 689/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Byla předložena nová žádost podle článku 13 nařízení (ES) č. 33/2008 týkající se účinné látky flurprimidol, která vyžaduje nové rozhodnutí o zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS, a tak by flurprimidol měl být vyřazen ze seznamu chemických látek obsaženého v příloze I části 2 nařízení (ES) č. 689/2008. Rozhodnutí o zařazení do seznamu chemických látek v příloze I části 2 by nemělo být provedeno, dokud nebude k dispozici nové rozhodnutí o statusu této látky podle směrnice 91/414/EHS.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 31.7.2008, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2003, s. 27.⁽³⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

(8) Položky v příloze I částech 1 a 2 nařízení (ES) č. 689/2008 týkající se látky parakvat nejsou ucelené a dostatečně jasné, pokud jde o kódová čísla, proto by měly být doplněny vložení co nejrelevantnějších kódových čísel.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

(9) Příloha I nařízení (ES) č. 689/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

Příloha I nařízení (ES) č. 689/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

(10) V zájmu poskytnutí dostatku času členským státům a průmyslu k přijetí nezbytných opatření je třeba použitelnost tohoto nařízení odložit.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 133 nařízení (ES) č. 1907/2006,

Použije se od 1. května 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 689/2008 se mění takto:

1) Část 1 se mění takto:

a) doplňuje se nová položka, která zní:

| Chemická látka | Číslo CAS | č. Einecs | Kód KN | Podkategorie ⁹⁾ | Omezení použití ¹⁰⁾ | Země, pro které se nepožaduje oznámení |
|----------------|------------|-----------|------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| „Chlorečnan + | 7775-09-9 | 231-887-4 | 2829 11 00 | p ¹⁾ | b“ | |
| | 10137-74-3 | 233-378-2 | 2829 19 00 | | | |

b) položka parakvat se nahrazuje tímto:

| Chemická látka | č. CAS | č. Einecs | Kód KN | Podkategorie ⁹⁾ | Omezení použití ¹⁰⁾ | Země, pro které se nepožaduje oznámení |
|----------------|-----------|-----------|------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| „Parakvat + | 4685-14-7 | 225-141-7 | 2933 39 99 | p ¹⁾ | b“ | |
| | 1910-42-5 | 217-615-7 | | | | |
| | 2074-50-2 | 218-196-3 | | | | |

c) položka malathion se nahrazuje tímto:

| Chemická látka | č. CAS | č. Einecs | Kód KN | Podkategorie ⁹⁾ | Omezení použití ¹⁰⁾ | Země, pro které se nepožaduje oznámení |
|----------------|----------|-----------|------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| „Malathion | 121-75-5 | 204-497-7 | 2930 90 99 | p ²⁾ | b“ | |

d) položka methomyl se nahrazuje tímto:

| Chemická látka | č. CAS | č. Einecs | Kód KN | Podkategorie ⁹⁾ | Omezení použití ¹⁰⁾ | Země, pro které se nepožaduje oznámení |
|----------------|------------|-----------|------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| „Methomyl | 16752-77-5 | 240-815-0 | 2930 90 99 | p ²⁾ | b“ | |

2) Část 2 se mění takto:

a) doplňují se nové položky, které znějí:

| Chemická látka | č. CAS | č. Einecs | Kód KN | Kategorie ⁹⁾ | Omezení použití ¹⁰⁾ |
|----------------|------------|------------------|------------|-------------------------|--------------------------------|
| „Benfurakarb | 82560-54-1 | není k dispozici | 2932 99 00 | p | b |
| Kadusafos | 95465-99-9 | není k dispozici | 2930 90 99 | p | b |
| Karbofuran | 1563-66-2 | 216-353-0 | 2932 99 00 | p | b |
| Chlorečnan | 7775-09-9 | 231-887-4 | 2829 11 00 | p | b |
| | 10137-74-3 | 233-378-2 | 2829 19 00 | | |
| Tricyklazol | 41814-78-2 | 255-559-5 | 2934 99 90 | p | b“ |

b) položka parakvat se nahrazuje tímto:

| Chemická látka | č. CAS | č. Eines | Kód KN | Kategorie ⁹⁾ | Omezení použití ^{**)} |
|----------------|-----------|-----------|------------|-------------------------|--------------------------------|
| „Parakvat | 4685-14-7 | 225-141-7 | 2933 39 99 | p | b“ |
| | 1910-42-5 | 217-615-7 | | | |
| | 2074-50-2 | 218-196-3 | | | |

c) zrušuje se tato položka:

| Chemická látka | č. CAS | č. Eines | Kód KN | Kategorie ⁹⁾ | Omezení použití ^{**)} |
|----------------|------------|------------------|------------|-------------------------|--------------------------------|
| „Flurprimidol | 56425-91-3 | není k dispozici | 2933 59 95 | p | b“ |

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 187/2011

ze dne 25. února 2011,

kterým se mění příloha I nařízení (ES) č. 669/2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokud jde o zesílené úřední kontroly dovozu některých krmiv a potravin jiného než živočišného původu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 669/2009⁽²⁾ stanoví pravidla týkající se provádění zesílených úředních kontrol dovozu krmiv a potravin jiného než živočišného původu uvedených v příloze I zmíněného nařízení (dále jen „seznam“), v místech vstupu na území uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 882/2004.
- (2) Článek 2 nařízení (ES) č. 669/2009 stanoví, že seznam je s přihlédnutím přinejmenším ke zdrojům informací uvedeným ve zmíněném článku pravidelně, alespoň každé čtvrtletí, přezkoumán.
- (3) Výskyt a závažnost nehod v odvětví potravin oznámených prostřednictvím systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva (RASFF), zjištění misí do třetích zemí prováděných Potravinovým a veterinárním úřadem, jakož i čtvrtletních zpráv o zásilkách krmiv a potravin jiného než živočišného původu, které musí členské státy podávat Komisi podle článku 15 nařízení (ES) č. 669/2009, naznačují, že seznam by měl být pozměněn.
- (4) V této souvislosti by ze seznamu měly být odstraněny zejména položky pro komodity, u nichž výše uvedené informační zdroje prokazují celkově uspokojivý stupeň shody s příslušnými požadavky na bezpečnost, jež jsou stanoveny v právních předpisech Unie, a u nichž tudíž nejsou zesílené úřední kontroly nadále opodstatněné.

- (5) Do seznamu by dále měly být zahrnuty některé jiné komodity, u nichž informační zdroje prokazují jistý stupeň neshody s příslušnými požadavky na bezpečnost, což vyžaduje zavedení zesílených úředních kontrol.
- (6) Obdobně by se v rámci přezkumu seznamu měla snížit četnost úředních kontrol u komodit, u nichž informační zdroje prokazují celkové zlepšení shody s příslušnými požadavky, jež jsou stanoveny v právních předpisech Unie, a u nichž tudíž není stávající úroveň úředních kontrol nadále opodstatněná.
- (7) Položky seznamu týkající se některého dovozu z Číny, Dominikánské republiky, Indie a Jihoafrické republiky by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (8) V zájmu jasnosti právních předpisů Unie je rovněž nezbytné učinit v seznamu drobné upřesnění, pokud jde o položky pro dovoz paprik z Dominikánské republiky a sladkých paprik z Turecka.
- (9) Změna seznamu týkající se vyjmutí odkazů na komodity a snížení četnosti kontrol by se měla použít co nejdříve, jakmile budou vyřešeny původní obavy související s bezpečností. Obdobně by se tyto změny měly použít ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.
- (10) Vzhledem k počtu změn, jež mají být v příloze I nařízení (ES) č. 669/2009 provedeny, je vhodné nahradit přílohu zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.
- (11) Nařízení (ES) č. 669/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 669/2009 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

(¹) Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

(²) Úř. věst. L 194, 25.7.2009, s. 11.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. dubna 2011.

Následující změny přílohy I nařízení (ES) č. 669/2009 se však použijí ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost:

a) odstranění následujících položek týkajících se:

- i) stopových prvků z Číny,
- ii) mang z Dominikánské republiky,
- iii) těchto krmiv a potravin z Vietnamu:
 - podzemnice olejná ve skořápce,

- podzemnice olejná bez skořápky,
- arašídové máslo,
- podzemnice olejná jinak upravená nebo konzervovaná;

b) změna četnosti fyzických kontrol a kontrol totožnosti v případě následujících potravin ze všech třetích zemí:

- i) chilli papričky (*Capsicum annuum*), drcené nebo mleté,
- ii) výrobky z chilli papriček (curry),
- iii) curcuma longa (kurkuma) (*turmeric*),
- iv) červený palmový olej.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

A) Krmiva a potraviny jiného než živočišného původu podléhající zesíleným úředním kontrolám na určeném místě vstupu

| Krmiva a potraviny (zamýšlené použití) | Kód KN ⁽¹⁾ | Země původu | Riziko | Četnost fyzických kontrol a kontrol totožnosti (%) |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| — Podzemnice olejná ve skořápce | — 1202 10 90 | Argentina | Aflatoxiny | 10 |
| — Podzemnice olejná bez skořápky | — 1202 20 00 | | | |
| — Arašídové máslo | — 2008 11 10 | | | |
| — Podzemnice olejná jinak upravená nebo konzervovaná | — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98 | | | |
| (Krmiva a potraviny) | | | | |
| — Podzemnice olejná ve skořápce | — 1202 10 90 | Brazílie | Aflatoxiny | 10 |
| — Podzemnice olejná bez skořápky | — 1202 20 00 | | | |
| — Arašídové máslo | — 2008 11 10 | | | |
| — Podzemnice olejná jinak upravená nebo konzervovaná | — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98 | | | |
| (Krmiva a potraviny) | | | | |
| Sušené nudle | ex 1902 | Čína | Hliník | 10 |
| (Potraviny) | | | | |
| — Fazole (<i>Vigna sesquipedalis</i>) | — ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 | Domini- kánská republika | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua ⁽³⁾ | 50 |
| — Hořký meloun (<i>Momordica charantia</i>) | — ex 0709 90 90; ex 0710 80 95 | | | |
| — Kalebasa (<i>Lagenaria siceraria</i>) | — ex 0709 90 90; ex 0710 80 95 | | | |
| — Paprika (<i>Capsicum spp.</i>) | — 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59 | | | |
| — Lilek | — 0709 30 00; ex 0710 80 95 | | | |
| (Potraviny – zelenina, čerstvá, chlazená nebo zmrazená) | | | | |
| — Pomeranče (čerstvé nebo sušené) | — 0805 10 20; 0805 10 80 | Egypt | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua ⁽⁷⁾ | 10 |
| — Broskve | — 0809 30 90 | | | |
| — Granátová jablka | — ex 0810 90 95 | | | |
| — Jahody | — 0810 10 00 | | | |
| — Zelené fazole | — ex 0708 20 00 | | | |
| (Potraviny – čerstvé ovoce a zelenina) | | | | |

| Krmiva a potraviny (zamýšlené použití) | Kód KN (1) | Země původu | Riziko | Četnost fyzických kontrol a kontrol totožnosti (%) |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| — Podzemnice olejná ve skořápce | — 1202 10 90 | Ghana | Aflatoxiny | 50 |
| — Podzemnice olejná bez skořápky | — 1202 20 00 | | | |
| — Arašídové máslo | — 2008 11 10 | | | |
| (Krmiva a potraviny) | | | | |
| Listy curry (<i>Bergera/Murraya koenigii</i>) | ex 1211 90 85 | Indie | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua (2) | 10 |
| (Potraviny – čerstvé bylinky) | | | | |
| — Chillí papričky (<i>Capsicum annuum</i>), vcelku | — ex 0904 20 10 | Indie | Aflatoxiny | 50 |
| — Chillí papričky (<i>Capsicum annuum</i>), drcené nebo mleté | — ex 0904 20 90 | | | |
| — Výrobky z chillí papriček (curry) | — 0910 91 05 | | | |
| — Muškátové oříšky (<i>Myristica fragrans</i>) | — 0908 10 00 | | | |
| — Muškátový květ (<i>Myristica fragrans</i>) | — 0908 20 00 | | | |
| — Zázvor (<i>Zingiber officinale</i>) | — 0910 10 00 | | | |
| — Curcuma longa (kurkuma) (<i>turmeric</i>) | — 0910 30 00 | | | |
| (Potraviny – sušené koření) | | | | |
| — Podzemnice olejná ve skořápce | — 1202 10 90 | Indie | Aflatoxiny | 20 |
| — Podzemnice olejná bez skořápky | — 1202 20 00 | | | |
| — Arašídové máslo | — 2008 11 10 | | | |
| — Podzemnice olejná jinak upravená nebo konzervovaná | — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98 | | | |
| (Krmiva a potraviny) | | | | |
| Okra | ex 0709 90 90 | Indie | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua (2) | 10 |
| (Potraviny) | | | | |
| Melounová jádra (<i>egusi, Citrullus lanatus</i>) a produkty z nich vyrobené | ex 1207 99 97; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99; | Nigérie | Aflatoxiny | 50 |
| (Potraviny) | | | | |
| Rýže Basmati pro přímou lidskou spotřebu | ex 1006 30 | Pákistán | Aflatoxiny | 20 |
| (Potraviny – omlétá rýže) | | | | |

| Krmiva a potraviny (zamýšlené použití) | Kód KN ⁽¹⁾ | Země původu | Riziko | Četnost fyzických kontrol a kontrol totožnosti (%) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| — Chillí papričky (<i>Capsicum annuum</i>), vcelku — Chillí papričky (<i>Capsicum annuum</i>), drcené nebo mleté (Potraviny – sušené koření) | — ex 0904 20 10 — ex 0904 20 90 | Peru | Aflatoxiny a ochratoxin A | 10 |
| — Podzemnice olejná ve skořápce — Podzemnice olejná bez skořápky — Arašídové máslo — Podzemnice olejná jinak upravená nebo konzervovaná (Krmiva a potraviny) | — 1202 10 90 — 1202 20 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98 | Jihoafrická republika | Aflatoxiny | 10 |
| — Listy koriandru — Bazalka (pravá) — Mentol (Potraviny – čerstvé bylinky) | — ex 0709 90 90 — ex 1211 90 85 — ex 1211 90 85 | Thajsko | Salmonela ⁽⁶⁾ | 10 |
| — Listy koriandru — Bazalka (pravá) (Potraviny – čerstvé bylinky) | — ex 0709 90 90 — ex 1211 90 85 | Thajsko | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua ⁽⁴⁾ | 20 |
| — Fazole (<i>Vigna sesquipedalis</i>) — Lilek — Zelenina rodu Brassica (Potraviny – zelenina, čerstvá, chlazená nebo zmrazená) | — ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95 — 0704; ex 0710 80 95 | Thajsko | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua ⁽⁴⁾ | 50 |
| — Sladká paprika (<i>Capsicum annuum</i>) — Cukety — Rajčata (Potraviny – zelenina, čerstvá, chlazená nebo zmrazená) | — 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59 — 0709 90 70; ex 0710 80 95 — 0702 00 00; 0710 80 70 | Turecko | Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua ⁽⁸⁾ | 10 |
| Hrušky (Potraviny) | 0808 20 10; 0808 20 50 | Turecko | Pesticid: amitraz | 10 |
| Sušené hrozny (vinná réva) (Potraviny) | 0806 20 | Uzbekistán | Ochratoxin A | 50 |

| Krmiva a potraviny (zamýšlené použití) | Kód KN ⁽¹⁾ | Země původu | Riziko | Četnost fyzických kontrol a kontrol totožnosti (%) |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|---------------|----------------------------------------------------|
| — Chillí papričky (<i>Capsicum annum</i>), drcené nebo mleté | — ex 0904 20 90 | Všechny třetí země | Barviva Sudan | 10 |
| — Výrobky z chillí papriček (curry) | — 0910 91 05 | | | |
| — <i>Curcuma longa</i> (kurkuma) (<i>turmeric</i>) | — 0910 30 00 | | | |
| (Potraviny – sušené koření) | | | | |
| — Červený palmový olej | — ex 1511 10 90 | | | |
| (Potraviny) | | | | |

⁽¹⁾ V případě, že se u daného kódu KN vyžaduje vyšetření jen u některých produktů a nomenklatura zboží neuvádí v rámci kódu další podrobnější položky, označuje se kód KN předponou ‚ex‘ (např. ex 1006 30: zahrnuje pouze rýži Basmati pro přímou lidskou spotřebu).

⁽²⁾ Zejména rezidua: acefátu, methamidofu, triazofu, endosulfanu a monokrotofu.

⁽³⁾ Zejména rezidua: amitrazu, acefátu, aldikarbu, benomyly, karbendazimu, chlorfenapyru, chlorpyrifu, CS2 (dithiokarbamáty), diafenthionu, diazinonu, dichlorvu, dikofolu, dimethoátu, endosulfanu, fenamidonu, imidaklopridu, malathionu, methamidofu, methiokarbu, methomyly, monokrotofu, omethoátu, oxamyly, profenofu, propikonazolu, thiabendazolu a thiaklopridu.

⁽⁴⁾ Zejména rezidua: acefátu, karbarylu, karbendazimu, karbofuranu, chlorpyrifu, chlorpyrifos-methylu, dimethoátu, ethionu, malathionu, metalaxylu, methamidofu, methomyly, monokrotofu, omethoátu, profenofu, prothiofu, kvinalfu, triadimefonu, triazofu, dikrotofu, EPN a triforinu.

⁽⁵⁾ Zejména rezidua: triazofu, oxydemeton-methylu, chlorpyrifu, acetamipridu, thiamethoxamu, clothianidinu, methamidofu, acefátu, propargitu a monokrotofu.

⁽⁶⁾ Referenční metoda EN/ISO 6579 nebo certifikovaná metoda validovaná podle uvedené referenční metody, jak je uvedeno v článku 5 nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 1).

⁽⁷⁾ Zejména rezidua: karbendazimu, cyfluthrinu, cyprodinilu, diazinonu, dimethoátu, ethionu, fenitrothionu, fenprothrinu, fludioxonilu, hexaflumuronu, lambda-cyhalothrinu, methiokarbu, methomyly, omethoátu, oxamyly, fenhoátu a thiophanát-methylu.

⁽⁸⁾ Zejména rezidua: methomyly, oxamyly, karbendazimu, klofentezinu, diafenthionu, dimethoátu, formetanátu, malathionu, procymidonu, tetradifonu a thiophanát-methylu.

B) Definice

Pro účely této přílohy se ‚barviva Sudan‘ rozumí tyto chemické látky:

- i) Sudan I (číslo CAS 842-07-9),
- ii) Sudan II (číslo CAS 3118-97-6),
- iii) Sudan III (číslo CAS 85-86-9),
- iv) šarlatová červec; nebo Sudan IV (číslo CAS 85-83-6).“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 188/2011

ze dne 25. února 2011,

kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o postup posuzování účinných látek, které nebyly uvedeny na trh do dvou let ode dne oznámení uvedené směrnice

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

Oblast působnostis ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 5 uvedené směrnice,

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla pro předkládání a hodnocení žádostí o zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS u účinných látek, které nebyly uvedeny na trh do 26. července 1993.

Článek 2

Použití

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je třeba přijmout pravidla pro předkládání a hodnocení žádostí o zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS u účinných látek, které nebyly uvedeny na trh do dvou let ode dne oznámení uvedené směrnice. Zejména by měly být stanoveny lhůty pro jednotlivé kroky tohoto postupu, aby bylo zajištěno, že budou prováděny rychle.
- (2) Doplnující informace předložené po podání žádosti a dokumentace by měly být vzaty v úvahu, pouze pokud si je vyžádal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) nebo členský stát zpravodaj, a pouze pokud byly předloženy ve stanovené lhůtě.
- (3) Pokud jde o žádosti podané před vstupem tohoto nařízení v platnost, měla by být stanovena přechodná opatření. Zejména je vhodné prodloužit lhůtu, kterou lze poskytnout žadateli na předložení doplňujících informací požadovaných úřadem nebo členským státem zpravodajem. Pokud jde o takové žádosti, je dále nezbytné stanovit lhůty pro rozeslání návrhu zprávy o posouzení úřadem a předložení připomínek jinými členskými státy než členským státem zpravodajem a žadatelem.
- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

1. Žadatel, který si přeje zajistit zařazení účinné látky podle článku 1 do přílohy I směrnice 91/414/EHS, předloží určitému členskému státu (dále jen „členský stát zpravodaj“) žádost ohledně dané účinné látky spolu se souhrnnou dokumentací a úplnou dokumentací podle článku 3 nebo vědecky doloženým odůvodněním neposkytnutí některých částí této dokumentace, které prokazují, že účinná látka splňuje kritéria stanovená v článku 5 uvedené směrnice.

Pro účely tohoto nařízení se „žadatelem“ rozumí osoba, která účinnou látku sama vyrábí nebo která výrobu účinné látky smluvně zadává jiné straně nebo osoba určená výrobcem jako jeho výhradní zástupce pro účely souladu s tímto nařízením.

2. Při předkládání žádosti může žadatel podle článku 14 směrnice 91/414/EHS požádat, aby byla zachována důvěrnost určitých částí dokumentace podle odstavce 1 tohoto článku. Žadatel u každého dokumentu nebo každé části dokumentu vysvětlí, proč mají být považovány za důvěrné.

Členské státy žádosti o zachování důvěrnosti posoudí. V případě žádosti o přístup k informacím rozhodne členský stát zpravodaj, jaké informace mají být důvěrné.

Informace, které mají být důvěrné, předloží žadatel odděleně.

Žadatel současně předloží veškeré požadavky týkající se ochrany údajů podle článku 13 směrnice 91/414/EHS.

(¹) Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

Článek 3

Dokumentace

1. Souhrnná dokumentace musí obsahovat:
 - a) údaje týkající se jednoho či více reprezentativních použití alespoň jednoho přípravku na ochranu rostlin obsahujícího danou účinnou látku, které prokazují, že jsou splněny požadavky článku 5 směrnice 91/414/EHS;
 - b) pro každý bod požadavků na údaje o účinné látce stanovených v příloze II směrnice 91/414/EHS souhrny a výsledky zkoušek a studií, jméno jejich vlastníka a jméno osoby nebo instituce, která je provedla;
 - c) pro každý bod požadavků na údaje o přípravku na ochranu rostlin stanovených v příloze III směrnice 91/414/EHS souhrny a výsledky zkoušek a studií, jméno jejich vlastníka a jméno osoby nebo instituce, která provedla zkoušky a studie důležité pro posouzení kritérií uvedených v článku 5 uvedené směrnice, při zohlednění skutečnosti, že nedostatky v dokumentaci stanovené v přílohách II a III uvedené směrnice, které vyplývají z navrhovaného rozsahu reprezentativních použití, mohou vést k omezením zařazení do přílohy I uvedené směrnice;
 - d) kontrolní seznam, který dokládá, že dokumentace podle odstavce 2 je úplná;
 - e) důvody, proč jsou předloženy protokoly o zkouškách a zprávy o studiích nezbytné pro zařazení dotčené účinné látky;
 - f) posouzení všech předložených informací;
 - g) případně kopii žádosti o stanovení limitů reziduí podle článku 7 nařízení (ES) č. 396/2005 Evropského parlamentu a Rady ⁽¹⁾ nebo zdůvodnění neposkytnutí této kopie žádosti.

2. Úplná dokumentace musí obsahovat celý text jednotlivých protokolů o zkouškách a zpráv o studiích týkající se všech informací podle odst. 1 písm. b) a c) spolu se seznamem těchto zkoušek a studií.

Článek 4

Kontrola úplnosti dokumentace

1. Do tří měsíců od obdržení žádosti ověří členský stát zpravodaj, zda dokumentace předložená spolu s žádostí obsahuje

všechny prvky podle článku 3, přičemž použije kontrolní seznam podle čl. 3 odst. 1 písm. d). Ověří rovněž požadavky týkající se důvěrnosti podle čl. 2 odst. 2 a seznam zkoušek a studií předložený podle čl. 3 odst. 2.

2. Pokud chybí jeden nebo více prvků uvedených v článku 3, členský stát zpravodaj o tom vyrozumí žadatele a stanoví lhůtu pro jejich předložení. Tato lhůta činí nejvýše tři měsíce.

3. Pokud do uplynutí lhůty podle odstavce 2 žadatel nepředloží chybějící prvky, oznámí členský stát zpravodaj žadateli, Komisi a ostatním členským státům, že se žádost zamítá.

4. Pokud dokumentace předložená spolu s žádostí obsahuje všechny prvky podle článku 3, oznámí členský stát zpravodaj žadateli, Komisi, ostatním členským státům a Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin, že žádost je úplná. Po obdržení tohoto oznámení předá žadatel neprodleně dokumentaci ostatním členským státům, Komisi a úřadu, a to včetně informace o těch částech dokumentace, pro které bylo požádáno o zachování důvěrnosti podle čl. 2 odst. 2.

5. Do čtyř měsíců ode dne obdržení oznámení podle odstavce 4 se v souladu s čl. 6 odst. 3 směrnice 91/414/EHS přijme rozhodnutí, které stanoví, že předložená dokumentace splňuje požadavky příloh II a III uvedené směrnice (dále jen „rozhodnutí o úplnosti“).

Článek 5

Předkládání informací třetími stranami

1. Jakákoli osoba nebo členský stát, který si přeje předložit členskému státu zpravodaji informace, které by mohly přispět k posouzení, zejména pokud jde o možné nebezpečné účinky účinné látky nebo jejích reziduí na zdraví lidí a zvířat a na životní prostředí, tak učiní, aniž je dotčeno ustanovení článku 7 směrnice 91/414/EHS, ve lhůtě tří měsíců od zveřejnění rozhodnutí o úplnosti žádosti týkající se dotčené účinné látky.

2. Veškeré informace obdržené od třetích stran sdělí členský stát zpravodaji neprodleně úřadu a žadateli.

3. Žadatel může členskému státu zpravodaji a úřadu zaslat připomínky k informacím uvedeným v odstavci 2 nejpozději od dvou měsíců po jejich obdržení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1.

Článek 6

Posouzení členským státem zpravodajem

1. Do dvanácti měsíců ode dne zveřejnění rozhodnutí o úplnosti členský stát zpravodaj vypracuje a předloží Komisi zprávu, v níž posoudí, zda lze očekávat, že účinná látka splní podmínky stanovené v článku 5 směrnice 91/414/EHS, (dále jen „návrh zprávy o posouzení“) a kopii této zprávy zašle úřadu. Současně informuje žadatele, že návrh zprávy o posouzení byl předložen, a případně jej požádá, aby neprodleně předal úřadu, ostatním členským státům a Komisi aktualizovanou dokumentaci.

2. Členský stát zpravodaj může konzultovat úřad.

3. Pokud členský stát zpravodaj potřebuje doplňující informace, vyžádá si je od žadatele, přičemž pro jejich předložení určí lhůtu v délce nejvýše šesti měsíců. Členský stát zpravodaj informuje Komisi a úřad. Ve svém vezme posouzení členský stát zpravodaj v úvahu pouze informace, které byly vyžádány a předloženy v poskytnuté lhůtě.

V případech, kdy členský stát zpravodaj požaduje doplňující informace, se dvanáctiměsíční lhůta pro předložení návrhu zprávy o posouzení stanovená v odstavci 1 prodlužuje o dobu poskytnutou členským státem zpravodajem pro předložení doplňujících informací. Pokud jsou požadované informace předloženy členskému státu zpravodaji před uplynutím poskytnuté lhůty, musí prodloužení odpovídat skutečně využitě části této doby.

4. Pokud do uplynutí lhůty uvedené v odst. 3 prvním pododstavci žadatel nepředloží všechny požadované doplňující informace podle odstavce 1, členský stát zpravodaj vyrozumí žadatele, Komisi, ostatní členské státy a úřad a uvede chybějící prvky v návrhu zprávy o posouzení.

5. Pokud Komise poté, co žadateli poskytla možnost se vyjádřit, určí, že žadatel nepředložil prvky nezbytné pro posouzení uvedené v odstavci 1, přijme rozhodnutí podle čl. 9 odst. 2 písm. b), v němž stanoví, že dotčená účinná látka nemá být zařazena do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

Článek 7

Rozeslání a zpřístupnění návrhu zprávy o posouzení

1. Návrh zprávy o posouzení obdrženy od členského státu zpravodaje rozešle úřad žadateli a ostatním členským státům do

30 dnů od jeho obdržení. Pokud v této třicetidenní lhůtě úřad neobdrží dokumentaci podle čl. 6 odst. 1, rozešle návrh zprávy, jakmile danou dokumentaci obdrží.

Lhůta pro předložení písemných připomínek členských států a žadatele úřadu činí dva měsíce.

2. Úřad návrh zprávy o posouzení zpřístupní veřejnosti, s výjimkou informací, pro které žadatel požádal o zachování důvěrnosti a tuto žádost odůvodnil v souladu s článkem 14 směrnice 91/414/EHS.

Na požádání o zachování důvěrnosti poskytne úřad žadateli lhůtu dvou týdnů.

Článek 8

Závěr úřadu

1. Do čtyř měsíců od uplynutí lhůty stanovené pro předložení písemných připomínek přijme úřad závěr o tom, zda lze očekávat, že účinná látka splní podmínky stanovené v článku 5 směrnice 91/414/EHS, a sdělí jej žadateli, členským státům a Komisi a zpřístupní jej veřejnosti.

Pokud je to vhodné, zmíní úřad ve svém závěru také možnosti ke zmírnění rizika ve vztahu k zamýšleným použitím uvedeným v návrhu zprávy o posouzení.

2. Úřad v případě potřeby uspořádá konzultaci s odborníky včetně odborníků z členského státu zpravodaje.

V takovém případě se čtyřměsíční lhůta pro přijetí závěru podle odstavce 1 prodlužuje o dva měsíce.

3. Pokud úřad potřebuje doplňující informace, stanoví po konzultaci s členským státem zpravodajem lhůtu v délce nejvýše tří měsíců, ve které žadatel tyto informace předloží členským státům, Komisi a úřadu. Zároveň o tom informuje žadatele, Komisi a členské státy. Pro žádosti, u nichž bylo rozhodnutí o úplnosti zveřejněno do 31. prosince 2005, činí maximální lhůta pět měsíců.

4. Do dvou měsíců od obdržení doplňujících informací členský stát zpravodaj tyto informace posoudí a předloží úřadu dodatek k návrhu zprávy o posouzení. Pro žádosti, u nichž bylo rozhodnutí o úplnosti zveřejněno do 31. prosince 2005, činí tato lhůta tři měsíce.

5. Pokud si úřad v souladu s odstavcem 3 vyžádá doplňující informace, nebere se lhůta ode dne této žádosti do dne předložení dodatku k návrhu zprávy o posouzení v úvahu při výpočtu lhůty pro přijetí závěru podle odstavců 1 a 2.

6. Ve svém závěru úřad přihlédně pouze k těm doplňujícím informacím, které si sám vyžádal nebo o něž požádal členský stát zpravodaj a jež byly předloženy v poskytnuté lhůtě.

7. Úřad stanoví formát svého závěru včetně podrobností o postupu hodnocení a vlastnostech dotčené účinné látky.

Článek 9

Předložení návrhu právního předpisu

1. Nejpozději do šesti měsíců od obdržení závěru úřadu předloží Komise Stálému výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat (dále jen „výbor“) návrh zprávy o přezkoumání, která má být dokončena na zasedání výboru.

Žadateli je umožněno vznést připomínky k návrhu zprávy o přezkoumání ve lhůtě nejvýše třiceti dnů stanovené Komisí.

2. Na základě návrhu zprávy o přezkoumání a s přihlédnutím k veškerým připomínkám žadatele, které byly předloženy ve lhůtě stanovené Komisí podle odstavce 1, se postupem uvedeným v čl. 19 odst. 2 směrnice 91/414/EHS přijme právní předpis, který stanoví, že:

- a) účinná látka se zařazuje do přílohy I směrnice 91/414/EHS, případně s výhradou určitých podmínek a omezení;
- b) účinná látka se nezařazuje do přílohy I uvedené směrnice.

Článek 10

Zpřístupnění zprávy o přezkoumání

Konečná zpráva o přezkoumání, s výjimkou částí, které se týkají důvěrných informací obsažených v dokumentaci určených podle článku 14 směrnice 91/414/EHS, se zpřístupní veřejnosti.

Článek 11

Přechodná opatření

1. Články 2, 3 a čl. 4 odst. 1 se nepoužijí na žádosti o zařazení účinných látek do přílohy I směrnice 91/414/EHS, u nichž byla žádost obdržena členským státem zpravodajem nejpozději do 17. března 2011, ale u nichž nebyla do tohoto data provedena kontrola úplnosti.

U takových žádostí provede členský stát zpravodaj kontrolu úplnosti stanovenou v čl. 4 odst. 1 nejpozději do 18. června 2011.

2. Články 2, 3 a 4 se nepoužijí na žádosti o zařazení účinných látek do přílohy I směrnice 91/414/EHS, u nichž byla dokumentace podle čl. 6 odst. 2 uvedené směrnice předána výboru nejpozději do 17. března 2011, ale u nichž nebylo do tohoto data přijato rozhodnutí o úplnosti.

U takových žádostí se rozhodnutí o úplnosti přijme v souladu s čl. 6 odst. 3 směrnice 91/414/EHS nejpozději do 18. července 2011.

3. Články 2, 3 a 4 se nepoužijí na žádosti o zařazení účinných látek do přílohy I směrnice 91/414/EHS, u nichž bylo rozhodnutí o úplnosti přijato, avšak nebylo zveřejněno nejpozději do 17. března 2011.

4. Články 2 až 6 se nepoužijí na žádosti o zařazení účinných látek do přílohy I směrnice 91/414/EHS, u nichž bylo rozhodnutí o úplnosti zveřejněno nejpozději do 17. března 2011, ale u nichž nebyl do tohoto data předložen Komisi návrh zprávy o posouzení.

U takových žádostí vypracuje členský stát zpravodaj návrh zprávy o posouzení a předloží jej Komisi (příčemž kopii návrhu předá úřadu) nejpozději do 18. března 2012. Současně vyrozumí žadatele, že návrh zprávy o posouzení byl předložen, a požádá jej, aby případně neprodleně předal úřadu, ostatním členským státům a Komisi aktualizovanou dokumentaci. Ustanovení čl. 6 odst. 2 až 5 se použijí obdobně.

5. Články 2 až 6 a čl. 7 odst. 1 první pododstavec se nepoužijí na žádosti, u nichž byl návrh zprávy o posouzení obdržen úřadem, ale nebyl rozeslán žadateli a ostatním členským státům k připomínce nejpozději do 17. března 2011.

6. Odchylně od odstavce 5, se články 2 až 6 a čl. 7 odst. 1 první pododstavec nepoužijí na žádosti, u nichž byl návrh zprávy o posouzení předložen Komisi a úřadu nejpozději do 31. prosince 2009. V takových případech se použije následující postup.

Nejpozději do 18. dubna 2011 požádá členský stát zpravodaj žadatele, aby do jednoho měsíce vyrozuměl dotčený členský stát a úřad, pokud se domnívá, že jsou k dispozici informace, které nebyly předloženy k vypracování návrhu zprávy o posouzení a které by mohly ovlivnit výsledek posouzení, přičemž uvede povahu těchto informací a jejich možný vliv na posouzení.

Do dvou měsíců od obdržení odpovědi žadatele úřad rozhodne, zda by uvedené informace mohly ovlivnit výsledek posouzení. Pokud ano, úřad bez zbytečného odkladu požádá členský stát zpravodaj, aby si vyžádal předložení těchto informací žadatelem. Na základě těchto informací členský stát zpravodaj případně aktualizuje návrh zprávy o posouzení.

Úřad stanoví lhůtu v délce nejvýše šesti měsíců, ve které členský stát zpravodaj vypracuje tento aktualizovaný návrh zprávy o posouzení a předloží jej Komisi, přičemž kopii návrhu předá úřadu. Současně vyrozumí žadatele, že návrh zprávy o posouzení byl předložen, a požádá jej, aby případně neprodleně předal úřadu, ostatním členským státům a Komisi aktualizovanou dokumentaci. Ustanovení čl. 6 odst. 2 až 5 se použijí obdobně, přičemž lhůta uvedená v čl. 6 odst. 3 prvním pododstavci nepřekročí tři měsíce.

7. Komise stanoví a na svých internetových stránkách zveřejní lhůty pro rozeslání návrhů zpráv o posouzení podle

odstavců 5 a 6. Pokud byl návrh zprávy o posouzení aktualizován podle odstavce 6, rozešle se v aktualizované podobě. Komise současně stanoví a na svých internetových stránkách zveřejní lhůty pro předložení připomínek k těmto návrhům.

Článek 12

Poplatky

1. Členské státy mohou vymáhat úhradu nákladů spojených s jakoukoli provedenou prací, která spadá do oblasti působnosti tohoto nařízení, prostřednictvím poplatků.
2. Členské státy zajistí, aby poplatky uvedené v odstavci 1:
 - a) byly stanoveny transparentním způsobem; a
 - b) odpovídaly skutečným celkovým nákladům na vykonanou práci s výjimkou případu, kdy je ve veřejném zájmu poplatky snížit.

Článek 13

Jiné poplatky nebo dávky

Článek 12 se použije, aniž jsou dotčena práva členských států podle Smlouvy zachovat nebo zavést daně, příspěvky nebo poplatky jiné než poplatky stanovené v uvedeném článku, týkající se povolení účinných látek a přípravků na ochranu rostlin, jejich uvádění na trh, použití a kontroly.

Článek 14

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 189/2011

ze dne 25. února 2011,

kterým se mění přílohy VII a IX nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií⁽¹⁾, a zejména na čl. 23 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 999/2001 stanoví pravidla pro prevenci, tlumení a eradikaci přenosných spongiformních encefalopatií (dále jen „TSE“) u zvířat. Vztahuje se na produkci živých zvířat a produktů živočišného původu a na jejich uvádění na trh a v některých zvláštních případech na jejich vývoz.
- (2) V příloze VII kapitole A nařízení (ES) č. 999/2001 se stanoví eradikační opatření, která mají být provedena v případě potvrzení výskytu TSE u ovcí a koz. V případě potvrzení TSE jiné než bovinní spongiformní encefalopatie (dále jen „BSE“) u ovce nebo kozy spočívá eradikační opatření buď v usmrcení a úplné likvidaci všech zvířat v daném hospodářství, nebo v usmrcení a úplné likvidaci všech ovcí v daném hospodářství, které jsou geneticky náchylné ke klusavce, a v usmrcení a úplné likvidaci všech koz v daném hospodářství, vzhledem k tomu, že u koz dosud nebyla prokázána genetická odolnost vůči klusavce.
- (3) V příloze VII kapitole A nařízení (ES) č. 999/2001 se dále stanoví, že členské státy se mohou rozhodnout odložit likvidaci až o pět chovných let, pokud jsou splněny určité podmínky. V případě ovcí nebo koz chovaných pro produkci mléka za účelem jeho uvedení na trh však může být usmrcení a likvidace zvířat

odloženo pouze nejvýše o 18 měsíců. Nařízení (ES) č. 999/2001 nestanoví počáteční datum uvedeného 18měsíčního odkladu. V zájmu jednoznačnosti právních předpisů Unie je vhodné změnit přílohu VII uvedeného nařízení tak, aby období odkladu začínalo datem potvrzení indexového případu.

- (4) Dále je třeba zmínit, že v červenci 2010 ukázaly předběžné výsledky vědecké studie⁽²⁾ prováděné kyperskými úřady pod dohledem referenční laboratoře Evropské unie (dále jen „EURL“), jejímž předmětem byla TSE, že genetická odolnost vůči klusavce u koz by mohla existovat. Definitivní výsledky uvedené studie však budou pravděpodobně k dispozici nejdříve ve druhé polovině roku 2012.
- (5) Jestliže uvedená studie potvrdí existenci odolnosti vůči klusavce, bude zřejmě vhodné zvážit, zda by nařízení (ES) č. 999/2001 nemělo být od ledna 2013 pozměněno tak, aby kozy odolné vůči klusavce byly vyloučeny z požadavku na usmrcení a úplnou likvidaci stanoveného v příloze VII kapitole A uvedeného nařízení. Aby se zabránilo zbytečnému usmrcování a úplné likvidaci koz, které by mohly být v blízké budoucnosti považovány za odolné vůči klusavce, v hospodářstvích, ve kterých jsou kozy chovány pro produkci mléka za účelem jeho uvedení na trh, je vhodné, pokud byl indexový případ potvrzen před 1. červencem 2011, prodloužit období odkladu usmrcování a úplné likvidace těchto koz na dobu do 31. prosince 2012.
- (6) V příloze IX nařízení (ES) č. 999/2001 se stanoví pravidla pro dovoz živých zvířat, embryí, vajíček a produktů živočišného původu do Unie. V kapitole C uvedené přílohy se stanoví pravidla pro dovoz produktů živočišného původu, zejména želatiny, pocházejících ze skotu, ovcí nebo koz.
- (7) V článku 16 nařízení (ES) č. 999/2001 se stanoví, že podle určitých ustanovení uvedeného nařízení nepodléhá želatina získaná z kůží zdravých přežvýkavců omezením uvádění na trh. Z toho důvodu by dovoz do Unie želatiny získané z kůží zdravých přežvýkavců rovněž neměl podléhat uvedeným omezením.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/scdoc/1371.htm>

- (8) V příloze IX kapitole D nařízení (ES) č. 999/2001 se stanoví pravidla pro dovoz vedlejších produktů živočišného původu pocházejících ze skotu, ovcí a koz a z nich získaných zpracovaných produktů. pisů Unie, by měly změny kapitoly D přílohy IX nařízení (ES) č. 999/2001 provedené tímto nařízením platit rovněž od uvedeného data.
- (9) Určité vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, jak jsou vymezeny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 (nařízení o vedlejších produktech živočišného původu) ⁽¹⁾, nepředstavují žádné riziko přenosu TSE na člověka nebo zvířata. Z toho důvodu by se požadavky na veterinární osvědčení stanovené v příloze IX kapitole D nařízení (ES) č. 999/2001 neměly vztahovat na dovoz takových produktů.
- (10) Přílohy VII a IX nařízení (ES) č. 999/2001 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (11) Nařízení (ES) č. 1069/2009 vstoupí v platnost 4. března 2011. V zájmu jednoznačnosti a jasnosti právních před-
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy VII a IX nařízení (ES) č. 999/2001 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Bod 2 písm. b) přílohy tohoto nařízení se použije od 4. března 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

PŘÍLOHA

Přílohy VII a IX nařízení (ES) č. 999/2001 se mění takto:

1) V příloze VII se kapitola A mění takto:

a) v bodě 2.3 se písm. f) nahrazuje tímto:

„f) pokud je výskyt alely ARR u plemene nebo v hospodářství nízký nebo žádný, nebo pokud se dospěje k závěru, že je to nutné, aby se předešlo příbuzenské plemenitbě, může se členský stát rozhodnout odložit usmrcení a úplnou likvidaci zvířat uvedených v bodě 2.3 písm. b) podbodech i) a ii) o období nepřekračující pět chovných let od data potvrzení indexového případu, jestliže nejsou v hospodářství přítomni jiní plemenní berani než plemenní berani genotypu ARR/ARR.

V případech ovcí a koz chovaných pro produkci mléka za účelem jeho uvedení na trh však může být usmrcení a likvidace zvířat odloženo pouze nejvýše o 18 měsíců od data potvrzení indexového případu, s výjimkou koz, u kterých může být usmrcení a úplná likvidace odloženo do 31. prosince 2012, jestliže k potvrzení indexového případu došlo před 1. červencem 2011.“;

b) za bod 2.4 se doplňuje následující bod:

„2.5 Až do usmrcení a úplné likvidace zvířat uvedených v bodě 2.3 písm. b) podbodech i) a ii) včetně těch zvířat, u kterých došlo k odkladu usmrcení a úplné likvidace podle bodu 2.3 písm. f), platí v hospodářství opatření stanovená v bodě 3.1 písm. a) a b), v bodě 3.2 a v bodě 3.3 písm. a), písm. b) první odrážce a písm. d).“

2) Příloha IX se mění takto:

a) V kapitole C se oddíl A nahrazuje tímto:

„ODDÍL A

Produkty

Na níže uvedené produkty pocházející ze skotu, ovcí a koz vymezené v bodech 1.10, 1.13, 1.15, 7.1, 7.5, 7.6, 7.7 a 7.9 přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 (*) se vztahují podmínky stanovené v oddílech B, C a D této kapitoly v závislosti na kategorii rizika výskytu BSE země původu:

- čerstvé maso,
- mleté maso,
- masné polotovary,
- masné výrobky,
- škvařený živočišný tuk,
- škvarky,
- želatina jiná než získaná z kůží,
- opracovaná střeva.

(*) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.“;

b) Kapitola D se nahrazuje tímto:

„KAPITOLA D

Dovoz vedlejších produktů živočišného původu pocházejících ze skotu, ovcí a koz a z nich získaných zpracovaných produktů

ODDÍL A

Vedlejší produkty živočišného původu

Tato kapitola se vztahuje na následující vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, jak jsou vymezeny v čl. 3 bodech 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 (*), pokud pocházejí ze skotu, ovcí a koz:

- a) škvařené živočišné tuky získané z materiálu kategorie 2 určené pro využití jako organické hnojivo nebo půdní přídatky, jak jsou vymezeny v čl. 3 bodě 22 nařízení (ES) č. 1069/2009 Evropského parlamentu a Rady, nebo jejich výchozí materiály nebo meziprodukty;
- b) kosti a výrobky z kostí získané z materiálu kategorie 2;
- c) škvařené živočišné tuky získané z materiálu kategorie 3 určené pro využití jako organické hnojivo, půdní přídatky nebo jako krmivo, jak jsou definovány v čl. 3 bodech 22 a 25 nařízení (ES) č. 1069/2009, nebo jejich výchozí materiály nebo meziprodukty;
- d) krmení pro zvířata v zájmovém chovu včetně žvýkacích pamlsků pro psy;
- e) krevní produkty;
- f) zpracované živočišné bílkoviny;
- g) kosti a výrobky z kostí získané z materiálu kategorie 3;
- h) želatina získaná z jiných materiálů než z kůží;
- i) materiál kategorie 3 a získané produkty jiné než uvedené v písmenech c) až h) s výjimkou:
 - i) čerstvých kůží a zpracovaných kůží,
 - ii) želatiny získané z kůží,
 - iii) tukových derivátů,
 - iv) kolagenu.

ODDÍL B

Požadavky na veterinární osvědčení

Dovoz vedlejších produktů živočišného původu a získaných produktů pocházejících ze skotu, ovcí a koz uvedených v oddíle A je podmíněn předložením veterinárního osvědčení, které bylo doplněno o toto potvrzení:

- a) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt neobsahuje specifikovaný rizikový materiál nebo strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz ani není z tohoto materiálu nebo masa získán a zvířata, z nichž byl tento vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt získán, nebyla poražena po omráčení prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční nebo usmrcena stejnou metodou nebo poražena lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční, nebo
- b) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt neobsahuje materiál pocházející ze skotu, ovcí a koz jiný než získaný ze zvířat narozených, souvisle chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené rozhodnutím v souladu s čl. 5 odst. 2 do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE ani není z tohoto materiálu získán.

Kromě písmen a) a b) dále platí, že dovoz vedlejších produktů živočišného původu a získaných produktů uvedených v oddíle A obsahujících mléko nebo mléčné výrobky pocházející z ovcí nebo koz a určených pro krmení přežvýkavců je podmíněn předložením veterinárního osvědčení, které bylo doplněno o toto potvrzení:

c) ovce a kozy, z nichž jsou tyto produkty získány, byly chovány souvisle od narození nebo po dobu posledních tří let v hospodářství, pro které neplatí žádné úřední omezení pohybu z důvodu podezření na výskyt TSE a které po dobu posledních tří let splňovalo tyto požadavky:

- i) podléhalo pravidelným úředním veterinárním kontrolám,
- ii) nebyl diagnostikován žádný klasický případ klusavky, nebo po potvrzení klasického případu klusavky:
 - byla všechna zvířata, u nichž byla klasická klusavka potvrzena, usmrcena a zlikvidována, a
 - byly usmrceny a zlikvidovány všechny ovce a kozy v hospodářství s výjimkou plemenných beranů genotypu ARR/ARR a chovných bahnic nesoucích alespoň jednu alelu ARR a žádnou alelu VRQ,
- iii) s výjimkou ovcí genotypu prionové bílkoviny ARR/ARR se do těchto hospodářství zařazují pouze ovce a kozy, které pocházejí z hospodářství splňujících požadavky stanovené v podbodech i) a ii),

nebo

d) v případě vedlejších produktů živočišného původu nebo získaných produktů, které jsou určeny pro členský stát uvedený v seznamu v příloze nařízení Komise (ES) č. 546/2006 (**), byly ovce a kozy, z nichž jsou tyto produkty získány, chovány souvisle od narození nebo po dobu posledních sedmi let v hospodářství, pro které neplatí žádné úřední omezení pohybu z důvodu podezření na výskyt TSE a které po dobu posledních sedmi let splňovalo tyto požadavky:

- i) podléhalo pravidelným úředním veterinárním kontrolám,
- ii) nebyl diagnostikován žádný klasický případ klusavky, nebo po potvrzení klasického případu klusavky:
 - byla všechna zvířata, u nichž byla klasická klusavka potvrzena, usmrcena a zlikvidována, a
 - byly usmrceny a zlikvidovány všechny ovce a kozy v hospodářství s výjimkou plemenných beranů genotypu ARR/ARR a chovných bahnic nesoucích alespoň jednu alelu ARR a žádnou alelu VRQ,
- iii) s výjimkou ovcí genotypu prionové bílkoviny ARR/ARR se do těchto hospodářství zařazují pouze ovce a kozy, které pocházejí z hospodářství splňujících požadavky stanovené v podbodech i) a ii).

(*) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

(**) Úř. věst. L 94, 1.4.2006, s. 28.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 190/2011**ze dne 25. února 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“⁽¹⁾),s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. února 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN | Kódy třetích zemí ⁽¹⁾ | Paušální dovozní hodnota |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | IL | 122,2 |
| | MA | 59,4 |
| | TN | 115,9 |
| | TR | 106,3 |
| | ZZ | 101,0 |
| 0707 00 05 | TR | 172,7 |
| | ZZ | 172,7 |
| 0709 90 70 | MA | 43,9 |
| | TR | 118,3 |
| | ZZ | 81,1 |
| 0805 10 20 | EG | 64,0 |
| | IL | 78,2 |
| | MA | 57,3 |
| | TN | 49,3 |
| | TR | 62,1 |
| | ZZ | 62,2 |
| 0805 20 10 | IL | 154,2 |
| | MA | 95,3 |
| | ZZ | 124,8 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CN | 70,2 |
| | EG | 51,1 |
| | IL | 127,7 |
| | JM | 74,2 |
| | MA | 77,0 |
| | PK | 34,8 |
| | TR | 66,0 |
| | US | 145,5 |
| | ZZ | 80,8 |
| 0805 50 10 | EG | 68,7 |
| | MA | 53,4 |
| | TR | 48,5 |
| | ZZ | 56,9 |
| 0808 10 80 | BR | 55,2 |
| | CA | 91,7 |
| | CN | 94,9 |
| | MK | 50,2 |
| | US | 145,1 |
| | ZZ | 87,4 |
| 0808 20 50 | AR | 90,1 |
| | CL | 123,1 |
| | CN | 57,4 |
| | US | 125,5 |
| | ZA | 107,5 |
| | ZZ | 100,7 |

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 191/2011

ze dne 25. února 2011

o prodejních cenách pro obiloviny v reakci na sedmé jednotlivé nabídkové řízení v rámci nabídkových řízení otevřených nařízením (EU) č. 1017/2010

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. f) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (EU) č. 1017/2010 ⁽²⁾ byl zahájen prodej obilovin prostřednictvím nabídkových řízení v souladu s podmínkami stanovenými v nařízení Komise (EU) č. 1272/2009 ze dne 11. prosince 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o nákup a prodej zemědělských produktů v rámci veřejné intervence ⁽³⁾.
- (2) V souladu s čl. 46 odst. 1 nařízení (EU) č. 1272/2009 a s článkem 4 nařízení (EU) č. 1017/2010 musí Komise na základě nabídek do nabídkového řízení pro každou obilovinu a každý členský stát určit minimální prodejní cenu nebo rozhodnout, že minimální prodejní cenu neurčí.

- (3) Na základě nabídek obdržných pro sedmé jednotlivé nabídkové řízení bylo rozhodnuto určit pro obiloviny a pro členské státy minimální prodejní cenu.
- (4) Aby dostal trh rychlý signál a aby bylo zaručeno účinné řízení opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro sedmé jednotlivé nabídkové řízení na prodej obilovin v rámci nabídkových řízení otevřených nařízením (EU) č. 1017/2010, u nichž dne 23. února 2011 vypršela lhůta pro podávání nabídek, jsou rozhodnutí o prodejní ceně pro jednotlivé obiloviny a členské státy stanovena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi,
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 293, 11.11.2010, s. 41.

⁽³⁾ Úř. věst. L 349, 29.12.2009, s. 1.

PŘÍLOHA

Rozhodnutí o prodeji

(v EUR/t)

| Členský stát | Minimální prodejní cena | | |
|-----------------|-------------------------|----------------|-------------------|
| | Pšenice obecná | Ječmen | Kukuřice |
| | Kód KN 1001 90 | Kód KN 1003 00 | Kód KN 1005 90 00 |
| Belgique/België | X | X | X |
| България | X | X | X |
| Česká republika | X | X | X |
| Danmark | X | X | X |
| Deutschland | X | 182,93 | X |
| Eesti | X | X | X |
| Eire/Ireland | X | X | X |
| Elláda | X | X | X |
| España | X | X | X |
| France | X | ° | X |
| Italia | X | X | X |
| Kypros | X | X | X |
| Latvija | X | X | X |
| Lietuva | X | X | X |
| Luxembourg | X | X | X |
| Magyarország | X | X | X |
| Malta | X | X | X |
| Nederland | X | X | X |
| Österreich | X | X | X |
| Polska | X | X | X |
| Portugal | X | X | X |
| România | X | X | X |
| Slovenija | X | X | X |
| Slovensko | X | X | X |
| Suomi/Finland | X | 181,50 | X |
| Sverige | X | 190,16 | X |
| United Kingdom | X | ° | X |

— žádná minimální prodejní cena nebyla určena (všechny nabídky byly zamítnuty)

° žádné nabídky

X pro prodej nejsou k dispozici žádné obiloviny

nepoužije se

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 192/2011**ze dne 25. února 2011,****kterým se stanoví zvláštní opatření, pokud jde o podporu soukromého skladování vepřového masa stanovenou v nařízení (EU) č. 68/2011**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 826/2008 ze dne 20. srpna 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro poskytování podpory soukromého skladování některých zemědělských produktů ⁽²⁾, a zejména na čl. 23 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Přezkoumání situace ukázalo existenci rizika, že bude podán příliš vysoký počet žádostí o podporu soukromého skladování vepřového masa zavedenou nařízením Komise (EU) č. 68/2011 ze dne 28. ledna 2011 o stanovení výše podpory předem pro soukromé skladování vepřového masa ⁽³⁾.

- (2) Proto je třeba pozastavit uplatňování režimu zavedeného nařízením (EU) č. 68/2011 a dotyčné žádosti zamítnout.

- (3) S cílem zamezit spekulacím by toto nařízení mělo vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Používání nařízení (EU) č. 68/2011 se pozastavuje na období od 27. února 2011 do 4. března 2011. Žádosti o uzavření smlouvy podané v tomto období se nepřijímají.

2. Žádosti předložené od 22. února 2011, o jejichž přijetí by se rozhodovalo v období uvedeném v odstavci 1, se zamítají.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. února 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 26, 29.1.2011, s. 2.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 25. února 2011,

kterým se stanoví minimální požadavky na přeshraniční zpracování dokumentů elektronicky podepsaných příslušnými orgány podle směrnice 2006/123/ES Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu

(oznámeno pod číslem K(2011) 1081)

(Text s významem pro EHP)

(2011/130/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Poskytovatelé služeb, jejichž služby spadají do oblasti působnosti směrnice 2006/123/ES, musí být prostřednictvím jednotných kontaktních míst a elektronickými prostředky schopni splnit postupy a formality potřebné pro přístup k jejich činnostem a jejich výkonu. V mezích stanovených v čl. 5 odst. 3 směrnice 2006/123/ES se nadále mohou vyskytovat případy, kdy poskytovatelé služeb musí při plnění takových postupů a formalit předkládat originály dokumentů, ověřené kopie nebo ověřené překlady dokumentů. V takových případech může být nezbytné, aby poskytovatelé služeb předložili dokumenty elektronicky podepsané příslušnými orgány.
- (2) Přeshraniční využití zaručených elektronických podpisů založených na kvalifikovaném osvědčení je usnadněno rozhodnutím Komise 2009/767/ES ze dne 16. října 2009, kterým se stanovují opatření pro usnadnění užití postupů s využitím elektronických prostředků prostřednictvím „jednotných kontaktních míst“ podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES o službách na vnitřním trhu ⁽²⁾, jež mimo jiné ukládá členským státům povinnost provést posouzení rizik před vyžádáním těchto elektronických podpisů od poskytovatelů služeb a stanoví pravidla pro přijímání zaručených elektronických podpisů založených na kvalifikovaném osvědčení členskými státy, ať již byly vytvořeny

prostředky pro bezpečné vytváření podpisu, či ne. Rozhodnutí 2009/767/ES se však nezabývá formáty elektronických podpisů v dokumentech vydaných příslušnými orgány, které musí poskytovatelé služeb při plnění příslušných postupů a formalit předložit.

- (3) Vzhledem k tomu, že příslušné orgány v členských státech v současné době používají k elektronickému podepsání svých dokumentů různé formáty zaručených elektronických podpisů, mohou se přijímající členské státy, které musí tyto dokumenty zpracovat, v důsledku různých použitých formátů podpisu potýkat s technickými obtížemi. Aby mohli poskytovatelé služeb plnit postupy a formality elektronickou cestou i přes hranice, je nutné zajistit, aby členské státy při přijímání dokumentů elektronicky podepsaných příslušnými orgány z jiných členských států technicky podporovaly alespoň některé formáty zaručených elektronických podpisů. Definování určitého počtu zaručených elektronických podpisů, které mají být technicky podporovány přijímajícím členským státem, by umožnilo větší automatizaci a zlepšení přeshraniční interoperability elektronických postupů.
- (4) Členské státy, jejichž příslušné orgány používají jiné formáty elektronického podpisu, než jaké jsou běžně podporovány, mohly zavést ověřovací prostředky umožňující ověření těchto podpisů i za hranicemi. V takovém případě je nutné, aby informace o těchto nástrojích byly snadno přístupné (pokud potřebné informace nejsou obsaženy přímo v elektronických dokumentech, elektronických podpisech nebo nosících elektronických dokumentů) tak, aby se přijímající členské státy mohly na tyto ověřovací nástroje spolehnout.
- (5) Toto rozhodnutí nemá vliv na stanovení toho, co představuje originál, ověřenou kopii nebo ověřený překlad ze strany členských států. Jeho cíl se omezuje na usnadnění ověřování elektronických podpisů, pokud jsou použity v originálech, ověřených kopiích nebo ověřených překladech, které mají poskytovatelé služeb předložit prostřednictvím jednotných kontaktních míst.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2009, s. 36.

- (6) S cílem umožnit členským státům zavedení nezbytných technických nástrojů je vhodné, aby se toho rozhodnutí použilo od 1. srpna 2011.
- (7) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru pro směrnici o službách,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Referenční formát elektronických podpisů

1. Členské státy zavedou nezbytné technické prostředky, které jim umožní zpracování elektronicky podepsaných dokumentů, jež v rámci plnění postupů a formalit předkládají poskytovatelé služeb prostřednictvím jednotných kontaktních míst, jak je stanoveno v článku 8 směrnice 2006/123/ES, a které jsou podepsány příslušnými orgány jiných členských států pomocí zaručeného elektronického podpisu XML nebo CMS nebo PDF ve formátu BES nebo EPES, který je v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v příloze.

2. Členské státy, jejichž příslušné orgány podepisují dokumenty uvedené v odstavci 1 za použití jiných formátů elektronických podpisů, než jsou uvedeny v odstavci 1, oznámí Komisi stávající možnosti ověření, které umožní ostatním členským státům ověřit obdržené elektronické podpisy online, bez

poplatku a způsobem, který je srozumitelný pro nerodilé mluvčí, pokud požadované informace nejsou již zahrnuty v dokumentu, elektronickém podpisu nebo nosiči elektronického dokumentu. Komise zpřístupní tyto informace všem členským státům.

Článek 2

Použití

Toto rozhodnutí se použije od 1. srpna 2011.

Článek 3

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
Michel BARNIER
člen Komise

PŘÍLOHA

Specifikace pro zaručený elektronický podpis XML, CMS nebo PDF, který má být technicky podporován přijímajícím členským státem

V následující části tohoto dokumentu se klíčové výrazy „MUSÍ“, „NESMÍ“, „POVINNÝ“, „MĚL BY“, „NEMĚL BY“, „DOPO-
RUČUJE SE“, „MŮŽE“ a „VOLITELNÝ“ mají vykládat v souladu s RFC 2119 ⁽¹⁾.

ODDÍL 1 – XAdES-BES/EPES:

Podpis je v souladu se specifikacemi W3C pro podpis XML (*W3C XML Signature specifications*) ⁽²⁾

Podpis MUSÍ mít alespoň formát XAdES-BES (nebo -EPES), jak je uvedeno ve specifikacích ETSI TS 101 903 XAdES ⁽³⁾, a být v souladu se všemi následujícími dalšími specifikacemi:

CanonicalizationMethod, která určuje kanonizační algoritmus použitý na element *SignedInfo* před provedením výpočtu podpisu, určuje pouze jeden z následujících algoritmů:

Canonical XML 1.0 (vynechává komentáře): <http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315>

Canonical XML 1.1 (vynechává komentáře): <http://www.w3.org/2006/12/xml-c14n11>

Exclusive XML Canonicalization 1.0 (vynechává komentáře): <http://www.w3.org/2001/10/xml-exc-c14n#>

Jiné algoritmy nebo verze „s komentáři“ výše uvedených algoritmů BY se NEMĚLY používat pro vytvoření podpisu, ale MĚLY by být podporovány pro ověření podpisu v rámci zbytkové interoperability.

MD5 (RFC 1321) se NESMÍ použít jako hašovací (*digest*) algoritmus. Další doporučení týkající se algoritmů a parametrů způsobilých pro elektronické podpisy mohou podepisující subjekty nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů v technických specifikacích ETSI TS 102 176 ⁽⁴⁾ a zprávě ECRYPT2 D.SPA.x ⁽⁵⁾.

Použití transformací je omezeno na níže uvedené:

Kanonizační transformace: viz související specifikace uvedené výše;

Kódování base64 (<http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#base64>);

Filtrování:

XPath (<http://www.w3.org/TR/1999/REC-xpath-19991116>): z důvodů kompatibility a souladu s XMLDSig

XPath Filter 2.0 (<http://www.w3.org/2002/06/xmldsig-filter2>): jako nástupce XPath kvůli problémům s výkonem

Transformace podpisu Enveloped signature: (<http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#enveloped-signature>).

Transformace XSLT (stylový předpis).

Element *ds:KeyInfo* MUSÍ obsahovat digitální osvědčení X.509 v3 podepisujícího (tj. jeho hodnotu, a ne pouze odkaz na ni).

Podepsaný atribut podpisu „*SigningCertificate*“ MUSÍ obsahovat hašovací (*digest*) hodnotu (*CertDigest*) a *IssuerSerial* osvědčení podepisujícího uloženého v *ds:KeyInfo* a volitelný URI v poli „*SigningCertificate*“ se NESMÍ použít.

Podepsaný atribut *SigningTime* podpisu je přítomen a obsahuje koordinovaný světový čas (UTC) vyjádřený jako *xsd:dateTime* (<http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#dateTime>).

Element *DataObjectFormat* MUSÍ být přítomen a obsahovat sub-element *MimeType*;

Pokud jsou podpisy používané v členských státech založené na kvalifikovaném osvědčení, objekty PKI (řetězce osvědčení, údaje o odvolání, časové značky), jež jsou zahrnuty v podpisech, jsou podle rozhodnutí Komise 2009/767/ES ověřitelné pomocí důvěryhodného seznamu členského státu, který vykonává dohled nad ověřovateli, jež vydali osvědčení podepisující osoby, nebo je akredituje.

Tabulka 1 shrnuje specifikace, se kterými musí být podpis XAdES-BES/EPES v souladu, aby mohl být přijímajícím členským státem technicky podporován.

⁽¹⁾ IETF RFC 2119: „Key words for use in RFCs to indicate Requirements Levels“.

⁽²⁾ W3C, XML Signature Syntax and Processing, (Version 1.1), <http://www.w3.org/TR/xmldsig-core1/>.

W3C, XML Signature Syntax and Processing, (Second Edition), <http://www.w3.org/TR/xmldsig-core/>

W3C, XML Signature Best Practices, <http://www.w3.org/TR/xmldsig-bestpractices/>.

⁽³⁾ ETSI TS 101 903 v1.4.1: XML Advanced Electronic Signatures (XAdES).

⁽⁴⁾ ETSI TS 102 176: Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Algorithms and Parameters for Secure Electronic Signatures; Část 1: Hash functions and asymmetric algorithms; Část 2: „Secure channel protocols and algorithms for signature creation devices“.

⁽⁵⁾ Nejnovější verze je D.SPA.13 ECRYPT2 Yearly Report on Algorithms and Key sizes (2009-2010) ze dne 30. března 2010 (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

Tabulka 1

| XAAdES - BES (EPES) | | Společné minimální požadavky |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (ETSI TS 103 903 se použije s těmito profilovanými elementy) | | |
| <i>M = povinné; O = volitelné; R = doporučené; N = nepoužije se</i> | | |
| ds: Signature ID | M | |
| ds: SignedInfo | M | |
| ds: CanonicalizationMethod | M | Všechny tyto algoritmy musí být podporovány pro ověření podpisu, vytváření BY se MĚLO omezit na jeden z těchto algoritmů: - Exclusive XML canonicalization 1.0: http://www.w3.org/TR/xml-exc-c14n/ - Canonical XML 1.0: http://www.w3.org/TR/2001/REC-XML-c1 |
| ds: SignatureMethod | M | Algoritmy: další doporučení lze nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů ve specifikacích ETSI TS 102 176 a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.7. |
| ds: Reference URI | M | Jeden odkaz na každý původní datový objekt, který má být podepsán (URI mohou rovněž odkazovat na externí objekt), + odkaz na element SignedProperties |
| ds: Transforms | O | Aplikace pro ověření MUSÍ podporovat všechny následující transformace, zatímco aplikace pro vytváření podpisů BY MĚLA omezit používání transformací na tyto: - Kanonizační transformace: viz výše - Kódování Base64 - XPath a XPath Filter 2.0 - Transforma |
| ds: DigestMethod | M | Algoritmy: další doporučení lze nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů ve specifikacích ETSI TS 102 176 a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.7. |
| ds: DigestValue | M | |
| /ds: Reference | | |
| /ds: SignedInfo | | |
| ds: SignatureValue | M | |
| ds: KeyInfo | M | MUSÍ obsahovat osvědčení X509 (podepsaný atribut SigningCertificate MUSÍ obsahovat hašovací hodnotu osvědčení této podepisující osoby) DOPORUČUJE SE poskytnout certifikační řetězec osvědčení podepisující osoby pro usnadnění procesu ověřování (osvědčení X) |
| ds: Object | | |
| QualifyingProperties | M | |
| SignedProperties | M | M |
| SignedSignatureProperties | M | M |
| SigningTime | M | UTC (xsd: dateTime). |
| SigningCertificate | M | MUSÍ obsahovat hašovací hodnotu osvědčení podepisujícího uloženého v ds:KeyInfo a volitelný URI je vynechán (Aplikace MŮŽE vyhledat/nalézt osvědčení podepisující osoby v ds:KeyInfo na základě rovnosti hašů). |
| SignaturePolicyIdentifier | O | pouze formát EPES a pro vyšší formáty sestavené z formátu EPES) |
| Signature ProductionPlace | O | |
| SignerRole | O | |
| /SignedSignatureProperties | | |
| SignedDataObjectProperties | O | |
| DataObjectFormat | M | Při použití tohoto pole MUSÍ aplikace zajistit, aby se datové objekty uživatelé zobrazily odpovídajícím způsobem. Je-li použit, MUSÍ se použít podřízený element mimeType. |
| CommitmentTypeIndication | O | |
| AllDataObjectsTimeStamp | O | |
| IndividualDataObjectTimeStamp | O | |
| /SignedDataObjectProperties | | |
| /SignedProperties | | |
| UnsignedProperties | O | |
| UnsignedSignatureProperties | | |
| CounterSignature | O | |
| /UnsignedSignatureProperties | | |
| /UnsignedProperties | | |
| /QualifyingProperties | | |
| /ds: Object | | |
| /ds: Signature | | |
| Topologie podpisu: Zapouzdření podepsaných původních souborů a podpisů | | |
| SignatureEnveloped | | Všechny MUSÍ být podporovány |
| SignatureEnveloping | | |
| SignatureDetached | | |

ODDÍL 2 – CADES-BES/EPES

Podpis je v souladu se specifikacemi *Cryptographic Message Syntax (CMS) Signature* ⁽¹⁾

Podpis používá podpisové atributy CADES-BES (nebo -EPES), jak je uvedeno ve specifikacích ETSI TS 101 733 CADES ⁽²⁾, a je v souladu s dalšími specifikacemi, jak je uvedeno níže v tabulce 2.

Všechny atributy CADES, jež jsou zahrnuty do výpočtu archivní časové značky haše (ETSI TS 101 733 V1.8.1 příloha K), MUSÍ být v kódování DER a všechny ostatní atributy mohou být v BER pro zjednodušení jednofázového zpracování CADES.

MD5 (RFC 1321) se NESMÍ použít jako hašovací (*digest*) algoritmus. Další doporučení týkající se algoritmů a parametrů způsobilých pro elektronické podpisy mohou podepisující subjekty nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů v technických specifikacích ETSI TS 102 176 ⁽³⁾ a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.x ⁽⁴⁾.

Podepsané atributy MUSÍ obsahovat odkaz na digitální osvědčení X.509 v3 podepisující osoby (RFC 5035) a pole *SignedData.certificates* MUSÍ obsahovat jeho hodnotu;

Podepsaný atribut *SigningTime* MUSÍ být přítomen a MUSÍ obsahovat UTC vyjádřený podle <http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-11.3>.

Podepsaný atribut *ContentType* MUSÍ být přítomen a obsahovat id-data (<http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4>), kde typ obsahu dat má odkazovat na sekvence libovolných oktětů, jako je text UTF-8 nebo ZIP archiv (*container*) se subelementem *MimeType*.

Pokud jsou podpisy používané členskými státy založené na kvalifikovaném osvědčení, objekty PKI (řetězce osvědčení, údaje o odvolání, časové značky), jež jsou zahrnuty v podpisech, jsou podle rozhodnutí Komise 2009/767/ES ověřitelné pomocí důvěryhodného seznamu členského státu, který vykonává dohled nad ověřovateli, jež vydali osvědčení podepisující osoby, nebo je akredituje.

⁽¹⁾ IETF, RFC 5652, *Cryptographic Message Syntax (CMS)*, <http://tools.ietf.org/html/rfc5652>.

IETF, RFC 5035, *Enhanced Security Services (ESS) Update: Adding CertID Algorithm Agility*, <http://tools.ietf.org/html/rfc5035>.
IETF, RFC 3161, *Internet X.509 Public Key Infrastructure Time-Stamp Protocol (TSP)*, <http://tools.ietf.org/html/rfc3161>.

⁽²⁾ ETSI TS 101 733 v.1.8.1: *CMS Advanced Electronic Signatures (CADES)*.

⁽³⁾ ETSI TS 102 176: *Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Algorithms and Parameters for Secure Electronic Signatures*; Část 1: *Hash functions and asymmetric algorithms*; Část 2: *„Secure channel protocols and algorithms for signature creation device“*.

⁽⁴⁾ Nejnovější verze je D.SPA.13 ECRYPT2 Yearly Report on Algorithms and Key sizes (2009-2010) ze dne 30. března 2010 (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

Tabulka 2

| CADES - BES (EPES) | | Společné minimální požadavky |
|---------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (ETSI TS 101 733 se použije s těmito profilovanými elementy) | | |
| ASN.1 | | |
| ContentInfo ::= SEQUENCE { | | |
| contentType ContentType, -- id-signedData | | |
| content [0] EXPLICIT ANY DEFINED BY contentType } | | |
| | | |
| <i>M = povinné; O = volitelné; R = Doporučené; N = Nepoužije se</i> | | |
| SignedData ::= SEQUENCE { | | |
| version CMSVersion, | | |
| digestAlgorithms DigestAlgorithmIdentifiers, | M | Algoritmy: další doporučení lze nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů ve specifikacích ETSI TS 102 176 a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.7. |
| encapContentInfo SEQUENCE { | | |
| eContentType ContentType, | M | Id-Data |
| eContent [0] EXPLICIT | M/N | Podepsaný atribut ContentType je přítomen a obsahuje id-data (http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4), kde typ obsahu dat má odkazovat na sekvenci libovolných oktetů, jako je text UTF-8 nebo ZIP archiv se sub-elementem MIMEType |
| OCTET STRING OPTIONAL | | |
| -- not present if signature is detached | | |
| }, | | |
| -- External Data (if signature detached)* | | pokud oddělený podpis není jinak přítomen. |
| | | * Externí data se rozumí data chráněná odděleným podpisem, který není zahrnut v eContentu podpisu CADES. Doporučuje se zahrnout podepsaná externí data spolu s podpisem do souboru ZIP. |
| certificates [0] IMPLICIT CertificateSet | M | MUSÍ obsahovat osvědčení X509 od podepisující osoby. DOPORUČUJE SE zahrnout osvědčení z celého certifikačního řetězce až po "pevný bod důvěry". |
| OPTIONAL, | | |
| crls [1] IMPLICIT RevocationInfoChoices | O | |
| OPTIONAL, | | |
| signerInfos SET OF | M | Alespoň jeden element signerInfo |
| SEQUENCE { -- SignerInfo | | |
| version CMSVersion, | | |
| sid SignerIdentifier, | O | (Nechráněná hodnota) |
| digestAlgorithm DigestAlgorithmIdentifier, | M | Algoritmy: další doporučení lze nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů ve specifikacích ETSI TS 102 176 a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.7. |
| signedAttrs [0] IMPLICIT SET SIZE (1..MAX) OF | | |
| SEQUENCE { -- Attribute | M | |
| attrType OBJECT IDENTIFIER, | M/O | MUSÍ: id-contentType (s id daty) id-messageDigest id-aa-ets-signingCertificateV2 or id-aa-signingCertificate MUSÍ: signingTime VOLITELNÉ: id-aa-ets-sigPolicyId další volitelné atributy jsou definovány v ETSI TS 101 733. |
| attrValues SET OF AttributeValue | | |
| } OPTIONAL, | | |
| signatureAlgorithm | | Algoritmy: další doporučení lze nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů ve specifikacích ETSI TS 102 176 a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.7. |
| SignatureAlgorithmIdentifier, | | |
| signature OCTET STRING, -- SignatureValue | | |
| unsignedAttrs [1] IMPLICIT SET SIZE | O | |
| (1..MAX) OF | | |
| SEQUENCE { | O | |
| attrType OBJECT IDENTIFIER, | | |
| attrValues SET OF | | |
| AttributeValue | | |
| } OPTIONAL | | |
| } | | |
| } | | |

ODDÍL 3 – PADES - ČÁST 3 (BES/EPES)

Podpis MUSÍ používat rozšíření podpisu CADES-BES (nebo -EPES), jak je uvedeno ve specifikacích ETSI TS 102 778 PADES-Part3 ⁽¹⁾ a být v souladu s těmito dalšími specifikacemi:

MD5 (RFC 1321) se NESMÍ použít jako hašovací (digest) algoritmus. Další doporučení týkající se algoritmů a parametrů způsobitelných pro elektronické podpisy mohou podepisující subjekty nalézt v platných vnitrostátních předpisech a pro účely pokynů v technických specifikacích ETSI TS 102 176 ⁽²⁾ a ve zprávě ECRYPT2 D.SPA.x ⁽³⁾.

Podepsané atributy MUSÍ obsahovat odkaz na digitální osvědčení X.509 v3 podepisující osoby (RFC 5035) a pole SignedData.certificates MUSÍ obsahovat jeho hodnotu.

⁽¹⁾ ETSI TS 102 778-3 v1.2.1: PDF Advanced Electronic Signatures (PADES), PADES Enhanced – PADES-Basic Electronic Signatures and PADES-Explicit Policy Electronic Signatures Profiles.

⁽²⁾ ETSI TS 102 176: Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Algorithms and Parameters for Secure Electronic Signatures; Část 1: Hash functions and asymmetric algorithms; Část 2: „Secure channel protocols and algorithms for signature creation devices“.

⁽³⁾ Nejnovější verze je D.SPA.13 ECRYPT2 Yearly Report on Algorithms and Key sizes (2009–2010) ze dne 30. března 2010 (http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf).

Doba podepsání je vyjádřena hodnotou hesla **M** v tzv. „slovníku podpisu“ (*signature dictionary*).

Pokud jsou podpisy používané členskými státy založené na kvalifikovaném osvědčení, objekty PKI (řetězce osvědčení, údaje o odvolání, časové značky), jež jsou zahrnuty v podpisech, jsou podle rozhodnutí Komise 2009/767/ES ověřitelné pomocí důvěryhodného seznamu členského státu, který vykonává dohled nad ověřovateli, jež vydali osvědčení podepisující osoby, nebo je akredituje.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 25. února 2011,

kterým se mění příloha II rozhodnutí 2006/766/ES, pokud jde o zařazení Fidži do seznamu třetích zemí a území, ze kterých je povolen dovoz produktů rybolovu určených k lidské spotřebě

(oznámeno pod číslem K(2011) 1082)

(Text s významem pro EHP)

(2011/131/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 854/2004 stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu. Stanoví zejména, že produkty živočišného původu smí být dováženy pouze ze třetích zemí nebo z částí třetích zemí, které jsou uvedeny v seznamu vypracovaném v souladu s uvedeným nařízením.
- (2) Nařízení (ES) č. 854/2004 rovněž stanoví, že při vypracovávání a aktualizaci těchto seznamů je třeba zohlednit kontroly Unie ve třetích zemích a záruky příslušných orgánů třetích zemí, pokud jde o soulad nebo rovnocennost s předpisy Unie, které se týkají krmiv a potravin, a pravidly o zdraví zvířat stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽²⁾.
- (3) Rozhodnutí Komise 2006/766/ES ze dne 6. listopadu 2006, kterým se stanoví seznamy třetích zemí a území, ze kterých je povolen dovoz mlžů, ostnokožců, pláštěnců, mořských plžů a produktů rybolovu⁽³⁾, uvádí třetí země, které splňují kritéria uvedená v nařízení (ES) č. 854/2004, a jsou tedy schopné zaručit, že vývoz těchto produktů do Unie splňuje hygienické podmínky stanovené v právních předpisech Unie v zájmu ochrany zdraví spotřebitelů. Příloha II uvedeného rozhodnutí konkrétně stanoví seznam třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz produktů rybolovu určených k lidské spotřebě.

- (4) Fidži v současné době není uvedeno v seznamu přílohy II rozhodnutí 2006/766/ES jako třetí země, z níž je dovoz produktů rybolovu určených k lidské spotřebě povolen.
- (5) Z kontrol Unie na Fidži, jejichž cílem bylo posoudit stávající kontrolní systémy produkce produktů rybolovu určených na vývoz do Unie a z nichž poslední se uskutečnila v září 2010, a rovněž ze záruk, jež poskytly odpovědné orgány Fidži, vyplývá, že podmínky platné v této třetí zemi pro produkty rybolovu určené k lidské spotřebě a na vývoz do Unie jsou rovnocenné podmínkám ukládaným příslušnými právními předpisy Unie. Příloha II rozhodnutí 2006/766/ES by proto měla být změněna tak, aby povolovala dovoz produktů rybolovu určených k lidské spotřebě z Fidži.
- (6) Rozhodnutí 2006/766/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze II rozhodnutí 2006/766/ES se před položku týkající se Falklandských ostrovů vkládá položka týkající se Fidži:

| | | |
|-----|--------|--|
| „FJ | FIDŽI“ | |
|-----|--------|--|

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 25. února 2011.

Za Komisi
John DALLI
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽²⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 53.

OPRAVY

Oprava rozhodnutí Komise 2009/870/ES ze dne 27. listopadu 2009, kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznam stanovišť hraniční kontroly

(Úřední věstník Evropské unie L 315 ze dne 2. prosince 2009)

Na straně 13 se v příloze v bodě 1 zrušuje písmeno a).

2011/131/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 25. února 2011, kterým se mění příloha II rozhodnutí 2006/766/ES, pokud jde o zařazení Fidži do seznamu třetích zemí a území, ze kterých je povolen dovoz produktů rybolovu určených k lidské spotřebě (oznámeno pod číslem K(2011) 1082) ⁽¹⁾..... 73**
-

Opravy

- ★ **Oprava rozhodnutí Komise 2009/870/ES ze dne 27. listopadu 2009, kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznam stanovišť hraniční kontroly (Úř. věst. L 315 ze dne 2.12.2009) 74**



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

| | | |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání | 22 úředních jazyků EU | 1 100 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD | 22 úředních jazyků EU | 1 200 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání | 22 úředních jazyků EU | 770 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný) | 22 úředních jazyků EU | 400 EUR ročně |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně | mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU | 300 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení | jazyky, kterých se týká výběrové řízení | 50 EUR ročně |

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

